242

BIBLIOTHEQUE NATIONALE DU QUEBEC
DEPARTEMENT DES PERIODIQUES
1700 RUE ST-DENIS
MONTREAL 18, P.Q. COMP.

L'ECHO DE LA TUQUE

15¢

VOTRE HEBDO AU SERVICE DE LA HAUTE-MAURICIE

Vol. 37 No. 50 | Mercredi, 16 Décembre 1970. | 36 Pages

UNE SCENE JOYEUSE QUI SE REPETE POUR LA SEPTIEME FOIS



FAISONS DES HEUREUX POUR NOEL... DE LA JOIE POUR TOUS... POUR CEUX QUI DONNERONT ET POUR CEUX QUI RECEVRONT

DIMANCHE, ACHETONS UN GATEAU

ANNEXION DU "4 MILLES"

DES SUBVENTIONS SPECIALES SERAIENT-ELLES DISPONIBLES ?

(Voir page 20)



Vendredi dernier, une fête spéciale avait été organisée en l'honneur de M. Norman Martinson, qui est maintenant retraité de la CIP. Il était à l'emploi de cette compagnie depuis sa fondation à La Tuque. M. Martinson apparait sur cette photo en compagnie de confrères de son âge, qui ont eux aussi, donner la grande partie de leur vie à cette compagnie.

EXTRA EXTRA EXTRA

Sur la qualité! Sur les spéciaux! Sur les bas prix!



OLIVES FARCIES .59
NON PLACEES GATTUSO 12 OZ.

REMPLISSAGE A TARTE VACHON .53
FRAISES, FRAMBOISES, CERISES, BLEUETS 19 OZ.

DETERGENT LIQUIDE .89
A VAISSELLE LUX 32 OZ.

SAVON TOILETTE .43
EN BARRE LUX BTE 3 BARRES

BEURRE A.E.P. .67
1ière QUALITE 1 LB.

GRAISSE VEGETALE .79
CRISCO 1 LB 2 LBS

LIQUEURS ASS. .49
FONTAINE 3 BOUT. 30 OZ

PAPIER de TOILETTE BALLET .79
COULEURS ASS. CELLO 6 ROUL. REG. 99¢

OEUFS FRAIS 1.00
"A" PETITS 3 DOZ.

CAFE MOULU .95
SAC 1 LB MAXWELL HOUSE

BLE D'INDE .49
EN GRAINS 2 BTES 12 OZ.

POIS VERTS .45
DE FANTAISIE 2 BTES 10 OZ.

THE EN SACS .79
SALADA ORANGE PEKOE BTE DE 60'S

SOUPE aux TOMATES ET LEGUMES 1.00
AYLMER 7 BTES 10 OZ.

TOMATES DE CHOIX .75
AYLMER 2 BTES 28 OZ.

COCKTAIL de FRUITS .75
DELMONTE 2 BTES 19 OZ.

LES TIRAGES DU 21 ET 28 DECEMBRE
NOUS AJOUTONS UN MARCHE DE $50.00
ET DEUX DE $25.00
COUPONS EN DOUBLE JUSQU'A LA FIN
BONNE CHANCE!

ANANAS TRANCHES .69
LIBBY'S 2 BTES 19 OZ.

JUS D'ORANGE .49
LIBBY'S 48 OZ.

BETTERAVES .45
ENTIERES LIBBY'S 2 BTES 19 OZ.

JUS de TOMATES .99
DE CHOIX LIBBY'S 6 BTES 19 OZ.

MARINADES .41
SUCREES HABITANT 24 OZ.

BETTERAVES .35
MARINEES HABITANT 24 OZ.

DINDES
C.O.V. FLAMINGO

6 A 9 LBS PRETES A CUIRE .45

10 A 20 LBS .49

JAMBON .79
MIDGET ROLL DE MAPLE LEAF
2 A 4 LBS

LARD HACHE 1.29
FRAIS DANS L'EPAULE
POUR VOS PATES
A LA VIANDE
2 LBS

BOEUF HACHE 1.29
FRAIS
TOUTES LES HEURES
2 LBS

NOUS AVONS AUSSI LA FAMEUSE
"DINDE Butterball de SWIFT"
FAITES VOTRE MISE DE COTE
LE PLUS TOT POSSIBLE

BLE D'INDE .39
EN EPIS FRAIS
CELLO 5



RAISINS ROUGES .49
EMPEREUR
TENDRES
ET
JUTEUX
2 LBS

CELERI .29
FRAIS DE CALIFORNIE
GR. 24

PAMPLEMOUSSES .69
BLANCS
DE CALIFORNIE GR. 48
10 PAMP.

CAROTTES .29
FRAICHES
CELLO 5 LBS

P. & A. ALLARD
688 ST-ANTOINE TEL: 523-4596

Maurice Tessier

L'autonomie des municipalités est assurée dans le regroupement

(CT) - Depuis quelques semaines, il est question dans les entourages immédiats du Ministère des Affaires Municipales de La Tuque, et plus particulièrement du problème que l'on connait, celui du "4 Milles". Ce qui en fait, n'est pas un problème qui appartient à La Tuque proprement dit, mais le gouvernement semble bien vouloir le donner à l'administration municipale.

Le Ministre Maurice Tessier Ministre des Affaires Municipales, était de passage au Saguenay-Lac St-Jean en fin de semaine dernière, et au cours de sa visite, il a expliqué très brièvement qu'elle était sa politique vis-à-vis les fusions et les annexions.

Le journal Progrès-Dimanche a fait le rapport de l'une de ses causeries, dont nous vous donnons un bref résumé. Ceci nous permettra de constater quels seront les avantages futurs pour les municipalités, de se fusionner. Il est certain que le cas ne s'applique pas nécessairement à La Tuque, mais ceci saura sensibiliser davantage en vue de la politique du gouvernement en regard de cet état de chose.

"Dans une communauté municipale, les municipalités conserveront davantage leur autonomie telle qu'elle existe présentement. Les pouvoirs des municipalités seront même accrus, par l'amélioration des services. Elles conserveront également leur plein pouvoir de taxation, dans la formation volontaire d'une communauté municipale".

Selon le Ministre des Affaires Municipales, d'ici quelque temps, son Ministère mettra à la disposition des conseils municipaux, un livre blanc comme instrument de travail pour préparer la présentation d'une loi cadre en rapport avec les regroupements municipaux.

Comme deuxième étape avant la présentation du projet devant l'Assemblée Nationale, le Ministre convoquera, à Québec dans une conférence provinciale-municipale, tous ces représentants des conseils municipaux, pour permettre les derniers changements avant la présentation de la loi. Enfin, il y aura l'adoption de la loi et son application dans



M. MAURICE TESSIER

les communautés municipales formées selon cette loi.

Le gouvernement provincial tout en laissant aux municipalités rurales le soin de retirer les subventions déjà prévues dans le passé, comme pour la taxe de vente, travaux d'aqueduc, égoûts etc., accordera une subvention spéciale de deux dollars per capita pendant une durée de cinq ans, pour aider à la formation de nouvelles communautés municipales. Et ce, sans pression quelconque. Si deux municipalités désirent fusionner, un octroi d'un dollar per capita sera également accordé pour une période égale de cinq ans, le tout bien volontairement et bien librement.

Le Ministre des Affaires Municipales a également fait savoir qu'il présentera dès la prochaine session, une loi sur les évaluations municipales, afin d'uniformiser la confection des rôles d'évaluation à la grandeur de la province.

LES AVANTAGES...

M. Tessier a énuméré les avantages d'une communauté urbaine.

D'abord, elle permet de régulariser la confection des rôles municipaux avec coût partagé par les municipalités au prorata de leur population respective.

Deuxièmement, elle accorde le pouvoir de bénéficier du traitement des données par l'ordinateur, pour la confection du rôle d'évaluation, les listes électorales, l'envoi des comptes et le contrôle de la taxation.

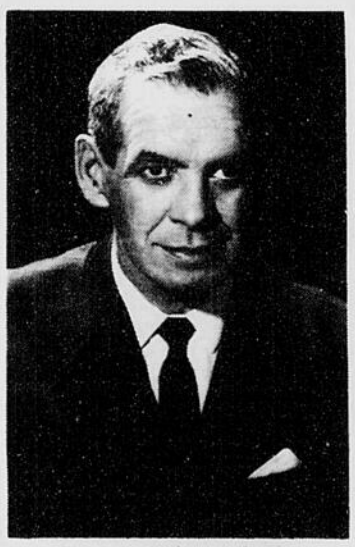
La communauté urbaine permet d'établir un office municipal de l'habitation plus important au sein des municipalités réunies, et ainsi de profiter davantage de la Société d'habitation du Québec. Enfin, elle permet d'apporter un effort concerté à la solution des problèmes de la pollution pour protéger plus efficacement l'environnement affecté par la détérioration de l'air, de l'eau et du sol.

A ce dernier sujet, une loi doit être présentée prochainement.

A la réunion annuelle

Il est question du Wayagamack

(CT) - L'Association de Chasse et de Pêche tenait, il y a deux semaines, son assemblée générale annuelle à Grand-Mère. Lors de cette réunion, il fut principalement question des problèmes qui intéressent la population sportive de la Mauricie, de même que les clubs privés de chasse et de pêche. C'est ainsi que la cotisation par mille carré pour les services des patrouilleurs, a été augmentée d'une façon substantielle.



M. YVES BENNETT

On a également procédé aux élections pour un nouveau bureau de direction et en majeure partie, les gens qui étaient là l'année dernière, sont demeurés à leur poste pour le prochain mandat. Nous savons déjà que M. René Bellemare demeure président, et que pour La Tuque, M. Yves Bennett, dont la candidature était en nomination, a été réélu à l'unanimité. MM. Herbert Monahan et Réal Gauthier n'ont pas eu à faire face à l'électorat.

On a de plus discuté de la question des clubs privés, et de leur démocratisation future. L'Association s'est presque montrée contre cette démocratisation, et de la façon dont ils ont agi. Ils ont demandé au gouvernement de s'occuper des territoires qui ne sont pas actuellement protégés par les baux, plutôt que de libérer d'autres parties de terrains qui seront laissés presqu'entièrement libres.

Nous connaissons la vocation de protection que s'est dictée l'Association de Chasse et de Pêche, et non seulement celle de la Mauricie, mais aussi celle de toute la province. Selon eux, le gouvernement n'est pas prêt à libérer tous ces territoires sans que les autres qui sont actuellement accessibles au public et qui ne sont pas adéquatement controles, soient aménagés pour la population.

Quant à la question du projet Wayagamack à La Tuque, l'un des représentants de l'Association de Chasse et Pêche dans la municipalité, a proposé une résolution selon laquelle il serait plus sage de s'intéresser au côté ouest de la rivière, plutôt que d'enlever des territoires qui sont actuellement sous bail avec le gouvernement, et par le fait même, qui sont sous la protection des patrouilleurs de la Mauricie.

D'après ce que nous avons appris de M. Herbert Monahan qui assistait au congrès, il semble bien que l'Association de Chasse et de Pêche n'est pas prête à endosser le projet de faire de ce coin de notre région, un paradis de vacances et de loisirs.

Cette fameuse question de la libération des clubs privés est traitée de plus en plus ces derniers temps. On sait que la population de Montréal s'est trouvée, il y a quelque temps, devant un très vaste territoire libre et accessible à tous, et ce, après qu'un groupe de citoyens aient fait de fortes pressions pour réveiller le gouvernement au problème existant.

M. Prudent Carpentier qui était également présent à ce congrès, a déclaré que l'Association de la Mauricie était certes la mieux vue de toutes parmi les autres régionales de la province. Ce dernier adressait la parole lors du banquet de fermeture qui avait lieu dimanche, à Grand-Mère.

Il fut également question du Parc National de la Mauricie qui devra être implanté très bientôt. Les directeurs ont naturellement appuyé le geste du gouvernement en la matière, et certains ont déclaré qu'ils apporteraient tout leur appui à ce projet du gouvernement fédéral.

Pour en revenir à la pertinente question des clubs privés, après une enquête effectuée par l'Association de Chasse et de Pêche de la Mauricie, on a découvert que seulement 10% du territoire actuellement au Québec, était sous bail avec le gouvernement. M. Monahan a mentionné qu'à plusieurs reprises, il avait demandé au public s'il savait quel pourcentage de nos terres était actuellement sous bail, et que le public n'avait aucune idée de la superficie en question. Maintenant, il reste à vérifier auprès du gouvernement si ces avancés de l'association sont bien exacts.

Toujours selon l'Association de Chasse et de Pêche, il en coûtera très cher à la province pour faire le travail de protection qui sera automatiquement nécessaire après que les clubs privés auront été libérés. Selon eux, la province n'est pas prête à poser un tel geste avant que plus forts budgets aient été votés pour le ministère que dirige Mme Casgrain.

Pour le Club Richelieu

Une année de recrutement

(CT) - Le groupe de Richelieu de La Tuque semble de toute évidence, le club social le plus représentatif de la vie Latuquoise. Voilà sans doute ce que chacun pense quand il revient d'un souper communautaire pris en compagnie de ce groupe d'hommes d'affaires qui ont si bien oeuvré au cours des dernières années.

Et particulièrement, la dernière année, passée sous la présidence du Richelieu Lucien Veillette, fut très fructueuse pour tous les membres. Ce dernier, après une année d'activités, devait naturellement se faire remplacer par l'un de ses proches collaborateurs. C'est en fait ce qui s'est produit la semaine dernière, lors du souper d'élections des Richelieu de La Tuque.

C'est M. Raoul Maillet, qui était jusqu'à maintenant vice-président, qui fut nommé au poste de président.

Lors de cette élection, les membres Richelieu ont su l'entourer de très valeureux collaborateurs. Il s'agit de MM. Gaston Fortin, élu à la vice-présidence, Roger Prince, trésorier et Bernard Laroche, secrétaire. Les autres membres du bureau de direction sont les suivants: MM. Roger Matte, Pierre Guilbeault, Gilles Petit et Pierre Lebeuf. M. Denis Lambert agira comme conseiller du club.

Comme c'est l'habitude, lors de cette soirée, on a procédé à l'élection du Richelieu de l'année. C'est M. Adonias Marchand, qui à l'unanimité, s'est vu désigner à ce titre. Le dévouement de celui-ci pour le vestiaire Richelieu, ses présences aux soupers, sa participation dynamique, ses paroles toujours à point, voilà autant de raisons pour inciter ses confrères à lui décerner cet honneur.

Comme le mentionnait le président élu M. Raoul Maillet, la prochaine année sera axée sur le recrutement. Comme il l'a lui-même déclaré, il y a à La Tuque, plusieurs personnes qui sont intéressées à faire partie de ce mouvement, et malheureusement, il n'y a personne pour les solliciter ou les inviter à joindre ce club. Chacun devra donc se faire un devoir de démontrer ce qu'est le Club Richelieu et de plus, tous ensemble, nous devrons monter un club plus fort qu'il n'a jamais été.

Les Richelieu de La Tuque auront donc une très grosse année de travail en perspective et comme il est mentionné sur le dernier bulletin du club, "Il n'y a que dans le dictionnaire où le mot succès précède le mot travail".

DEVENEZ MEMBRE DU CLUB SPAIN

GAGNANT de la SEMAINE

MLLE JEANNE PERRON
517 RUE BOSTONNAIS

EDITORIAL

IL A DIT VRAI

Par: GERMAIN GAGNON

Lorsque le Ministre du Grand Nord et des Affaires Indiennes, M. Jean Chrétien, affirmait à l'inauguration du Camping Municipal (section B) que l'industrie touristique était L'INDUSTRIE DE L'AVENIR, il disait vrai. Le Ministre est sans doute conscient de l'importance du tourisme.

La Mauricie, plus particulièrement la Haute-Mauricie, est devenue non seulement le paradis du pêcheur, mais aussi le royaume du vacancier, du chasseur et de celui qui aime se reposer dans une atmosphère propice à ses goûts de chasseur ou de pêcheur. D'ailleurs, l'accent devra être mis sur ce point dans les prochaines années, et il n'est pas insensé de croire que le Québec connaitra, dans la prochaine décennie, un essor considérable au domaine du tourisme.

Des villes comme La Tuque accordent actuellement priorité à la chose touristique. Déjà La Tuque s'est lancée. Ce n'est un secret pour personne qu'il y a de plus en plus de vacances, que nous visons actuellement les tous débuts d'une nouvelle ère, où les congés, les vacances, les loisirs deviennent presque prioritaires. Les villes, les régions bien organisées s'en trouveront bien portantes, et elles connaitront un développement considérable même du côté industriel.

Il est donc temps de se préparer, d'y mettre l'effort qu'il faut et de favoriser de quelques façons que ce soient, l'apport touristique dans notre région, dans notre ville. La Tuque d'une certaine façon, a la partie facile à cause de son décor naturel, de ses nombreux lacs, de ses sites de chasse par excellence, et ce qui est important c'est d'attirer chez-nous, l'argent touristique. La Tuque a beaucoup fait dans ce domaine, et nombreux sont ceux qui considèrent La Tuque comme étant une ville touristique de premier ordre. Dans les mois qui viennent, il faudra augmenter cette force, y donner de l'importance, développer ce que nous avons déjà et le succès sera la récompense de tant de démarches, d'efforts. Les régions, les villes qui ont compris cela, il y a déjà pas mal de temps (dont La Tuque), récoltent actuellement les fruits de leurs labeurs, et elles n'ont pas fini d'en ramasser.

Le Ministre a dit vrai: l'industrie touristique est L'INDUSTRIE DE L'AVENIR. Il n'y a pas de doute à ce sujet. Les ministères concernés devront donc donner suite aux paroles. Que les gestes posés viennent corroborer les paroles dites avec conviction„ et puisse l'aide venir rapidement. La Mauricie mérite d'être développée davantage, et La Tuque doit avoir sa part de touristes. Appuyons donc le comité Wayagamack, notre avenir est au tourisme.

LE CHOC DES IDEES ● CHASSE, PECHE ET RECREATION

L'Association de Chasse et Pêche de la Mauricie lors de sa dernière assemblée générale annuelle, a adopté une résolution demandant au gouvernement que les territoires qui ne sont pas actuellement sous bail avec le gouvernement, fassent l'objet d'une attention spéciale et d'un système de protection particulier. Cette résolution mentionnait également qu'ils devaient faire l'objet de cette protection avant de libérer des territoires actuellement sous bail avec le gouvernement.

Il a été également question, lors de cette réunion de demander que la rive ouest du St-Maurice fasse l'objet d'une étude avant de donner au public des territoires qui sont actuellement protégés par la loi des clubs privés. Rappelons que cette proposition a été faite par l'un des directeurs de cette association, résident de La Tuque, qui était présent au congrès.

Je crois pour ma part, et je ne suis pas le seul, que les associations de chasse et de pêche pensent trop à la protection du territoire. Elles ont été influencées dans le passé, par les dires du gouvernement, selon lesquels il ne disposait pas d'argent pour la protection, et qu'il a oublié qu'une forêt est faite pour qu'on l'utilise. Attention, je ne dis pas qu'on en abuse, ni qu'on la surprotège, mais bien qu'on l'utilise.

Il y a quelques années, quand les sports de la chasse et de la pêche n'étaient connus que par une partie de la population, il n'y avait pas de problème, mais aujourd'hui, de plus en plus on désire aller en forêt, on désire se récréer avec la forêt, on désire passer ses vacances en forêt. En somme, la population a découvert que la forêt ne servait pas seulement à faire de la pitoune et à abriter l'ours et l'orignal. Cette population veut connaitre le paysage qui l'entoure, et nous lui donnons raison.

Cependant, comme on l'a mentionné à plusieurs reprises et comme il faudra que cela se fasse, il est impérieux que les territoires de la forêt québécoise soient l'objet d'une protection continue et très sévère. Cependant, il est tout aussi, sinon plus important que cette même forêt soit mise à la disposition du public qui l'a depuis toujours, regardée sans jamais pouvoir y toucher.

A la place de ces messieurs qui se sont réunis il y a quelques jours, j'aurais fait une proposition pour changer le nom et la ligne de conduite de l'Association de Chasse et Pêche. Ce groupe de personnes qui depuis toujours, s'est fait le défenseur des droits du gibier, et il avait raison de le faire car personne n'était là pour y travailler, est aujourd'hui dépassé par les événements. Le gouvernement investit des millions de dollars en salaire chez les biologistes, pour leur formation ou leur travail. Les associations de chasse et de pêche sont dépassées par le gouvernement qui va toujours de l'avant et toujours plus vite.

Dans l'avenir, l'Association de Chasse et de Pêche devra rajouter à son nom, "Et de récréation en forêt", et non seulement l'ajouter, mais aussi y travailler, y réfléchir et apporter des solutions et des suggestions comme elle le faisait dans le passé, quand il était question de la protection. Depuis quelques années, le gouvernement a compris qu'il fallait dans l'avenir, travailler à la récréation en utilisant davantage la forêt. L'Association de Chasse et de Pêche (pas nécessairement celle de la Mauricie) s'intéresse encore à protéger le gibier des gens qui ont le moyen de se payer une part dans les clubs privés.

COMMENTAIRE

FIN D'ANNEE

Par: Claud Tremblay

A la veille d'une nouvelle année fiscale pour la municipalité de La Tuque, il convient certes de s'arrêter quelques instants, et de faire le point en rapport avec l'administration qu'on a connue ces derniers mois. Rappelons que la dernière année fiscale était basée sur une période de 8 mois seulement, plutôt que sur 12, comme c'était l'habitude.

Le principal but que s'étaient fixés le Conseil et l'administration municipale, dont M. Léo Archambault est le gérant, était basé sur une coordination fiscale basée sur les véritables besoins de la communauté, tenant compte des ressources financières mises à sa disposition. En regardant ce qui a été fait pour la communauté, on se rend vite compte que l'esprit communautaire de La Tuque a primé dans toutes, ou presque toutes les dépenses effectuées par le Conseil.

Les octrois d'argent,' qui étaient habituellement accordés à plusieurs organisations locales et extérieures, ont été en majeure partie, coupés. Voilà du moins un objectif que s'était fixé le Conseil et qui fut réalisé.

Presque toutes les décisions prises par le Conseil, l'ont été dans l'intérêt public et non pour plaire à un petit groupe d'individus. Voilà également un autre objectif réalisé par le Conseil et l'administration.

Cette année, de grands projets ont été amorcés et finalisés, principalement l'ouverture officielle de la dernière phase du Camping Municipal. On a de plus mis sur pied de grandes réalisations, dont celle de construire à La Tuque, 90 nouveaux logements. Celle du projet Wayagamack dont on a discuté à plusieurs reprises au cours de cette fin d'année.

L'achat d'un tracteur nouveau genre pour la municipalité, malgré que cette décision ait été très contestée principalement par le maire, fut prise avec l'idée d'économiser de l'argent aux contribuables dans l'avenir.

Dans un autre ordre d'idée, de grandes démarches se sont poursuivies auprès des gouvernements, afin d'amener le plus d'argent possible chez-nous. Le maire Lucien Filion et le gérant-municipal M. Léo Archambault ont effectué plusieurs voyages dans les capitales pour ce faire. Les réponses pour que La Tuque soit désignée "Zone Spéciale" ne sont pas définitives, mais encourageantes.

De très gros montants ont été octroyés à la municipalité en rapport avec la construction du Camping Municipal. Voilà une chose dont les administrateurs peuvent se vanter.

Le fait d'avoir mis à la disposition des travailleurs un montant de $175,000 en salaires, est un autre exemple qu'ils ont travaillé pour la collectivité.

En somme, l'administration municipale, en général, a atteint ses objectifs et elle a de plus réalisé des projets qui sont tout de même d'envergure. Si on entrait dans les petits détails, il est certain qu'on trouverait des lacunes comme partout ailleurs, mais en gros, comme on dit souvent, l'année fut très bonne.

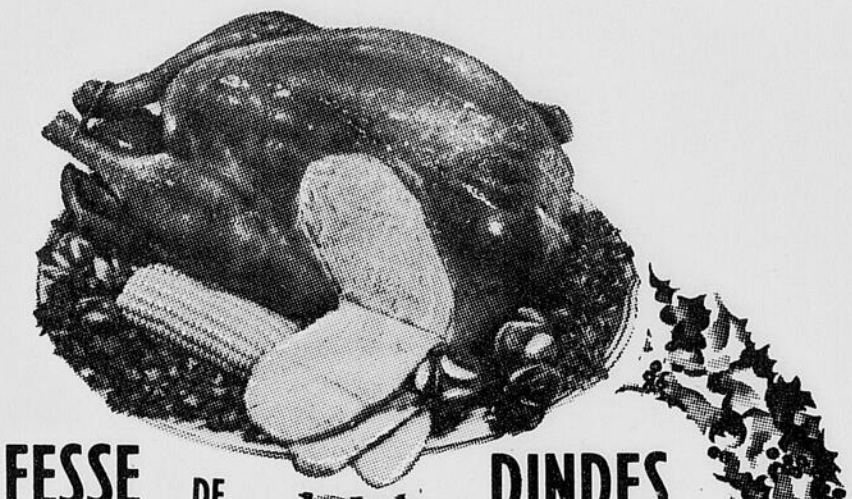
L'ECHO DE LA TUQUE

"Courrier de la deuxième classe – Enregistrement no. 1140".

Editeur: RADIO LA TUQUE LTEE
Directeur: JEAN TREPANIER
Rédacteur en chef: CLAUD TREMBLAY
Composition: THERESE TREPANIER
DENYSE LECLERC
Editorialiste: GERMAIN GAGNON
Chroniqueur sportif: ANDRE COTE
Montage: JEAN ST-PIERRE, MONIQUE GINGRAS
Commercial: JEAN TREPANIER, JACQUES PERRON
Secrétariat adm: LAURETTE LECLERC
Annonces classées: CLAUDETTE GIRARD
Chef de circulation: JEAN ST-PIERRE

Abonnements extérieur seul: $5.00 par année
Adresse: 529 RUE ST-LOUIS, LA TUQUE
TEL: 523-4575 C.P. 310
Dépôt légal – Bibliothèque nationale du Québec

LE MARCHE GRAVEL SOUHAITE
A TOUS SES CLIENTS ET AMIS
UN "JOYEUX NOEL"



FESSE DE JAMBON
CUIT
MAPLE LEAF
DEGRAISSE
DEMI OU
COMPLET .59 LB

DINDES
CATAGORIE A C.O.V.
6 A 9 LBS .43

DINDES
CATEGORIE A C.O.V.
20 LBS ET PLUS .39

FESSE de LARD
JEUNE FRAIS
DEMI OU COMPLET
PES. MOY. 12 A 18 LBS LB. .59

AUSSI EN VENTE: CANARD LAC BROME,
OIES 10 A 12 LBS DINDES FRAICHES CAT. "A" 6 A 10 LBS

A PRIX REDUITS

CAFE MOULU	MAXWELL HOUSE SAC 1 LB	.95
BLE D'INDE	EN GRAINS NIBLETS BTE 7 OZ.	6/1.00
POIS VERTS	DE FANTAISIE LESIEUR BTE 10 OZ.	2/.45
THE en SAC	DE PAPIER SALADA BTE 60'S	.79
SOUPE aux LEGUMES ou TOMATES	AYLMER 10 OZ.	7/1.00
COCKTAIL de FRUITS	DELMONTE 19 OZ.	2/.75
ANANAS TRANCHES	LIBBY'S 19 OZ.	2/.69
JUS D'ORANGES	SUCRE LIBBY'S 48 OZ.	.49
BETTES ENTIERES	LIBBY'S 19 OZ.	2/.45
JUS de TOMATES	HURON 19 OZ	7/.99
MARINADES	SUCREES HABITANT 24 OZ.	.41
CHOW CHOW	VERT HABITANT 24 OZ.	.49
CHOW CHOW	ROUGE HABITANT 16 OZ.	.47
BETTES	MARINEES HABITANT 24 OZ.	.35
OLIVES FARCIES	NON PLACEES GATTUSO 12 OZ.	.59
REMPLISSAGE A TARTE	FRAISES. FRAMBOISES, CERISES, BLEUETS VACHON 19 OZ.	.53
DETERGENT LIQUIDE	A VAISSELLE THRIFT 24 OZ.	2/.59
SAVON de TOILETTE	LUX PRIX MARQUE 43¢ PQT. 3 BARRES	.43
DINER	CORDON BLEU 3 VARIETES BTE 21 OZ.	.55
BEURRE A.E.P.	DE 1ière QUALITE 1 LB.	.67
GRAISSE	VEGETALE CRISCO 2¢ DE RABAIS 1 LB.	2/.79
LIQUEURS	FONTAINE ASS. BOUT. 30 OZ.	4/.65 PLUS DEPOT

LARD HACHE
POUR TOURTIERES
GRATIS: 1 ASSIETTE PAR LIVRE
DE VIANDE LB. .69

SMOKED MEAT
COORSH 4 PQTS 2 OZ. .79

TOURTIERES
BELLE FERMIERE
OU BILOPAGE 16 OZ. .69

BACON
A DEJEUNER LEGRADE
BAS PRIX LB .65

BANANES
AMIGO
3 LBS .29

POMMES
CELLO 10 LBS .69

ATOCAS
FRAIS
BTE .29

SALADE
GR. 24 2/.49

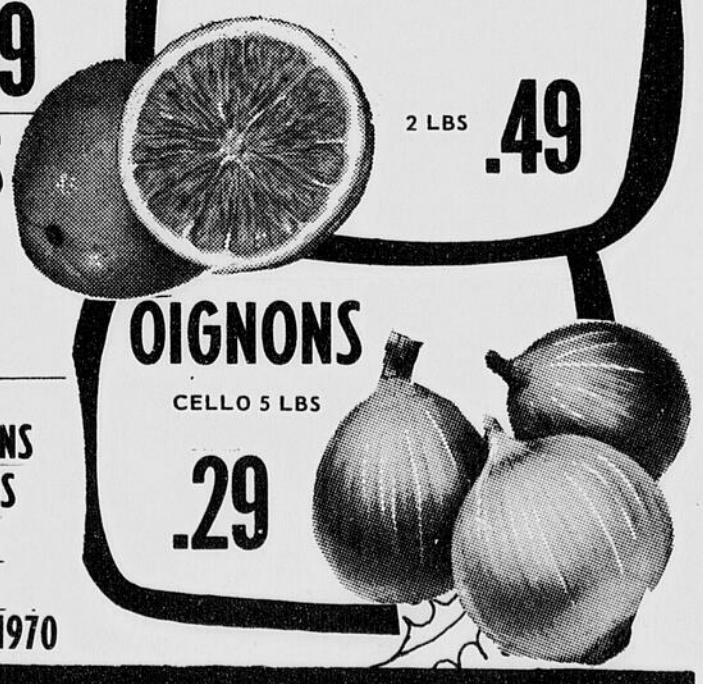


FRAISES
FRAICHES
PANIER .39

ORANGES
GR. 88
DOUZ. .89

RAISINS ROUGES
2 LBS .49

OIGNONS
CELLO 5 LBS
.29



NOUS DONNONS LES COUPONS EN DOUBLE JUSQU'AU 24 DECEMBRE 1970

MARCHE GRAVEL LTEE
424 ST-JOSEPH 523-2768



Se serrer la ceinture

La semaine passée, je me suis adonné à m'rende à Montréal dans les quartiers pauv de la ville. Je sais pas pourquoi, mé ça m'tentait de voir du monde pauv un peu de temps en temps. Surtout que nous aut à La Tuque, quand on dit que l'mond est pauv, c'é quasiment pas d'la pauvreté malgré qu'y en a des gens qui sont pas ben ben gras, pis que leux porte-monnaie est ben maigre lui aussi.

Nous autres à La Tuque, la concentration est pas aussi forte, t'en a un icite, un autre par là, mais tout ce gens-là, y sont vraiment pauv. Nous autres chez-nous, on a jamais été privé de rien. J'veux pas dire qu'on était ben riche, mais ça jamais été trop pire. Sauf peut-être une fois, j'vous dis que c'était pas drôle. C'était dans l'automne, jus au début dé chasses, le 7 septembre j'pense. Mon pére travaillait pas, i r'tirait d'l'assurance-chômage, depuis un bon bout temps. On était à loyer avec mes 6 frères et soeurs, pis un bon samedi matin d'bonne heure, la maison a pris en feu. C'était l'propriétaire qui restait en bas, sa femme était partie ben d'bonne heure le matin, pis lui pour pas avoir trop frette quand y allait r'venir pour diner, y avait bourré l'poële à bois de grosses bûches pour qu'y fasse chaud. Dans c'temps-là, on chauffait au bois.

Nous autres, on dormait tous encore, pis cé ça qui nous a réveillé; encore chanceux qu'y en ait qui dormait pas, on grillait tous comme dé toasts brûlés. Après c'tincendié-là, on s'é retrouvé dans la rue, pis on pouvait pas l'etre plus que ça, pus de linge a s'mette su le dos, pus de ménage, pis y faut pas parler dé assurances; on avait pas assez d'argent pour s'en payer, pis de toute façon, lé meubles y valaient pas grand'chose, Mais nous aut, y nous rendait quand même services. On avait pus d'argent, pis dans c'temps-là, lé loyers étaient rares. Y étaient pas chers, mais y étaient ben rares.

Vu qu'on faisait ben pitié, on nous a aidés. Dé voisins ont offert un peu de linge: on a reçu des meubles d'la parenté, pis de quelques amis. Pis la Croix-Rouge a fourni du linge pour toute la famille pis quelques couvertures. Là, on pouvait dire qu'on commençait à zéro. Mais ce qui a été le plus triste pour nous, cé quand un midi, en r'venant d'l'école je m'suis aperçu que ma mère pleurait, j'lui ai demandé pourquoi, a m'a simplement dit qu'y avait pu rien à manger.

Aujourd'hui quand je r'vois tout ça, j'me dis qu'y faut être généreux pour lé pauvres. Cé ben beau de se serrer la ceinture, mais j'en connais pas ben gros dé gens riches qui s'la serreraient la moitié comme y a dé pauvres qui se la serrent en ville actuellement. Pis surtout durant l'temps de Noël, ça fait ben du bien de sentir qu'y a du monde qui s'occupe dé pauvres.

On dit que...

C'est le 23 janvier prochain, que sera présenté à l'Essor Féminin, M. Jean-Guy Leboeuf, conférencier. On se rappelle qu'il y a quelque temps, notre journal avait publié une suite de ses pensées. Le tout était tiré d'un volume qu'il venait de publier. Cet invité traitera du développement de la personnalité, un sujet qu'il connait très bien.

xxx

Les gens de La Tuque qui voyagent souvent entre le Lac St-Jean et la Mauricie, seront sans doute très heureux d'apprendre que le village du Lac Bouchette s'est enfin décidé de demander au gouvernement le prolongement de la route 19. On sait que le tronçon qui traverse le village du Lac Bouchette est très dangereux.

xxx

La publicité faite autour des nouveaux jouets par les compagnies fabricantes, devient de plus en plus forte. En effet, la télévision est remplie de ces messages adressés spécialement aux enfants. Il serait temps de quelqu'un s'intéresse à ce problème. On ne peut naturellement pas empêcher ces compagnies de faire de la publicité, mais dans le cas de la bière, une loi très sévère régit la publicité, et celle-ci s'adresse à des adultes. Encore à plus forte raison dans le cas où cette publicité s'adresse aux enfants, qui souvent ne sont pas capables de faire la part des choses.

xxx

VOUS POUVEZ AMELIORER VOTRE SITUATION PAR LA FORMATION PROFESSIONNELLE

Votre métier ne vous suffira peut-être plus demain. C'est par la formation professionnelle que vous pourrez améliorer votre situation, trouver et conserver un nouvel emploi.

Vous pouvez être admis à des cours institués en vertu du Programme de formation de la main-d'oeuvre du Canada si votre âge dépasse d'au moins une année l'âge de fin de scolarité au Québec. Si vous avez fait partie de l'effectif ouvrier pendant au moins trois ans, ou si vous avez une ou plusieurs personnes à charge, vous pouvez bénéficier, pendant la durée des cours à plein temps, d'une allocation dite de formation.

L'inscription aux cours se fait par votre CENTRE DE MAIN-D'OEUVRE DU CANADA où il faut vous adresser.

LES COURS COMMENCANT BIENTOT A LA TUQUE

8ième année	4 janvier 1971	12 semaines
9ième année	4 janvier 1971	12 semaines
Sciences Forestières	11 janvier 1971	12 semaines
Opérateur de débusqueurs	11 janvier 1971	5 semaines
Présecondaire (5 à 7)	11 janvier 1971	18 semaines
Formation de base (1 à 4)	18 janvier 1971	18 semaines
Administration de fermes	18 janvier 1971	4 semaines
Commis comptabilité	1 février 1971	20 semaines
10ième année	15 février 1971	18 semaines
11ième année	15 février 1971	18 semaines

Centre de Main-d'Oeuvre du Canada

AU SERVICE DE LA COMMUNAUTE...

375, rue St-Joseph 523-2781

La Tuque, Qué.

Ministere de la Main-d'oeuvre et de l'Immigration

LA COUPE DES ARBRES DE NOEL PROHIBEE SUR LES TERRAINS DE LA COURONNE

A l'approche des Fêtes, la Direction générale des bois et des forêts du Ministère des Terres et Forêts tient à rappeler au public en général le règlement concernant la coupe des arbres de Noël.

Les récoltes d'arbres de Noël se font exclusivement sur les terrains privés. Le Ministère des Terres et Forêts ne tolère aucune coupe d'arbres de Noël sur les terrains de la Couronne. Cette défense a pour but d'éviter les dommages considérables qui pourraient être causés.

En ce qui concerne les permis d'exportation, que ce soit par wagon de chemins de fer, par camion ou autres moyens de transport, il importe que la demande soit faite au moins quinze jours à l'avance. Afin d'éviter les délais, on doit s'adresser soit à l'inspecteur, soit au chef de district du Ministère des Terres et Forêts de la région concernée. En effet, avant de recommander l'émission d'un permis, un agent de ce ministère doit vérifier si les arbres de Noël à exporter ont bien été coupés sur des terrains privés.

Votre camelot...!



ALDO KAVCIC

Aldo est le petit camelot qui distribue le journal L'Echo de La Tuque sur la rue St-Louis. Il se fait un plaisir de bien servir tous les gens qui demeurent dans ce secteur.

Son numéro de téléphone est: 523-4648.

ENCOURAGEZ-LE

AUTOCOLLANTES

PLACE PR'n PRESS

TUILE EXCELON VINYLE-AMIANTE

IDEAL POUR RENOVER
LES PLANCHERS, LES TABLETTES,
LES PLACARDS, LES SALLES DE BAIN,
LES SALLES A DEBARRAS, ETC...



SIX

LES CARREAUX DE TAPIS Armstrong

PELER • PLACER • PRESSER

- Fabriqués de fibre à tapis durable approuvée par Armstrong.
- Dos coussiné FLAME-GUARD pour plus de souplesse et de confort.
- Le dos de chaque carreau est enduit d'un adhésif.



- Très facile à installer.
- Les carreaux ne glissent pas ou ne relèvent pas, même quand on passe l'aspirateur.
- Le dos est pré-enduit d'adhésif.
- On n'a qu'à décoler le papier protecteur et presser le carreau en place.
- Aucune perte—Vous ne payez que pour la quantité de tapis dont vous avez besoin.
- Aucun frais d'installation, aucun sous-tapis à acheter.



En trois mouvements, une pièce défraîchie retrouve un air pimpant. Enlevez l'endos de papier, placez le carreau, et appuyez.

VENDEUR AUTORISE

Armstrong

A LA TUQUE



C'EST SUREMENT LE PLUS BEAU CADEAU QUE
VOUS POUVEZ VOUS FAIRE A VOUS ET VOTRE FAMILLE
A L'OCCASION DE NOEL



JEAN-JACQUES BEAULIEU INC.

435 rue BOSTONNAIS

Tel: 523-4829



JOYEUX

JEUNES DINDES

DODUES, TENDRES, INSPECTEES PAR LE GOUVERNEMEN
DE CATEGORIE "A",
ENTIEREMENT NETTOYEES ET PRETES A CUIRE

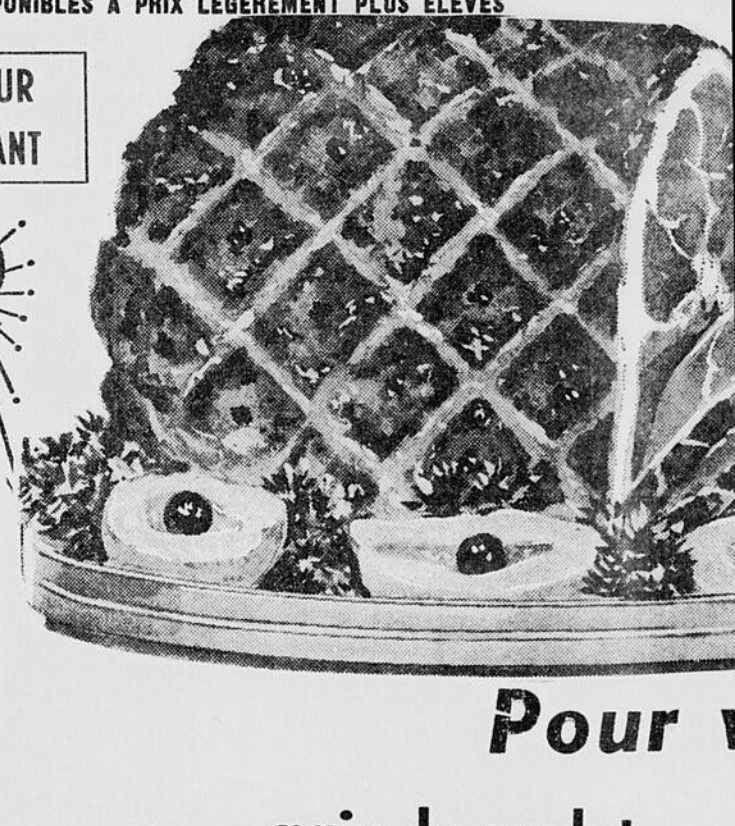
PAQUETEES A VIDE 20 LBS ET PLUS
LA LB. **38¢**
PAQUETEES A VIDE 6 à 10 lbs
LA LB **42**

DINDES FRAICHES OU BUTTERBALL — PREMIUM DE SWIFT
DISPONIBLES A PRIX LEGEREMENT PLUS ELEVES

COUPONS-PRIMES EN DOUBLE SUR
TOUS VOS ACHATS AU COMPTANT

FAITES TOUS
VOS ACHATS DE NOEL
EN UNE SEULE FOIS
CHEZ BERTRAND

Encore 8 jours d'emplettes avant Noël



X NOEL



Dans cette gaie saison nous vous tendons la main pour vous souhaiter nos sincères bons souhaits: puisse Noël vous apporter bonheur

Pour vos réceptions

ES

ERNEMENT

CUIRE

UETEES

VIDE

10 lbs

42 ¢

VENEZ CHEZ BERTRAND DES AUJOURD'HUI POUR OBTENIR LA MEILLEURE DINDE AU QUEBEC DE MARQUE FLAMINGO EN PLUS DE TOUS LES AUTRES DELICES DONT VOUS AVEZ BESOIN POUR RENDRE CETTE FETE DE NOEL A JAMAIS MEMORABLE.

FLAMINGO

les dindes bien élevées

CRYOVAC

FRAISES CONGELEES
YORK ENTIERES PQT 15 OZ. **.49**

PATATES FRITES CONGELEES
VALLEE FARM 2 lbs **.39**

TOURTIÈRE MAISON

Réchauffez et servez

18oz ch. **.99**

DINDE FUMÉE

Coorsh

PRETE A MANGER

La lb **$1.49**

poids moyen de 10 à 14 lb OU EN QUARTIER



Fesse de JAMBON FUMÉ

DECOUENNE, DEGRAISSE ET SANS JARRET

PRET-A-MANGER ! SUR DE PLAIRE ! Un bout ou l'autre !

Maple Leaf

LA LB **57 ¢**

EXCES DE GRAS, OS ET CARTILLAGES ENLEVES AVANT LA PESEE. VOUS DONNANT PLUS DE BON JAMBON POUR VOTRE ARGENT !



J.A. BERTRAND LTEE

328 ST JOSEPH 523 2771

VOYEZ NOTRE AUTRE ANNONCE PAGES 24 et 25 POUR D'AUTRES SPECIAUX



our vos réceptions

et EAF la lb **.59**	**poulet farci** TRANCHE SAVOUREUX HYGRADE ½ lb **.55**
ché T 6oz **.59**	**pâté de foie** DÉLICIEUX TAILLEFER 6oz **.55**
POT 6oz **.59**	**salade de chou** HYGRADE 16oz **.45**
OCKTAIL ircx **.75**	**pain de porc** TRANCHÉ 6oz HYGRADE **.43**

VIANDE pour farce a volaille MAPLE LEAF LB **.45**

OIES DE CATÉGORIE "A" CANARDS CATEGORIE 'A'

NETTOYEES – PRETES A CUIRE

DODUES DE CHOIX PAQUETEES A VIDE ! LA LB **79 ¢**

TENDRES JUTEUSES UN REGAL A NOEL !

EN VEDETTE A UN BAS PRIX SPECIAL! Prêts à cuire ! LB **69 ¢**



POUR VOS TOURTIÈRES

PORC HACHÉ

AVEC VEAU POUR PLUS DE SAVEUR

MAIGRE POUR DES DELICIEUSES TOURTIERES

2 LBS $1.39

GRATIS 1 ASSIETTE EN ALUMINIUM AVEC CHAQUE ACHAT D'UNE LIVRE DE PORC HACHE

SMOKED MEAT SAVOUREUX rapide et facile à préparer! COORSH	FORMAT SANDWICH 4 pqts 2 on.	**.79**
SAUCISSES FUMEES JUTEUSES Délicieux repas...en quelques minutes! HYGRADE	Paquet 1 lb — POUR	**.58**
TOURTIERES Belle Fermière	16 oz ch.	**.69**
BACON LEGRADE	tranche pqt 1 lb	**.69**

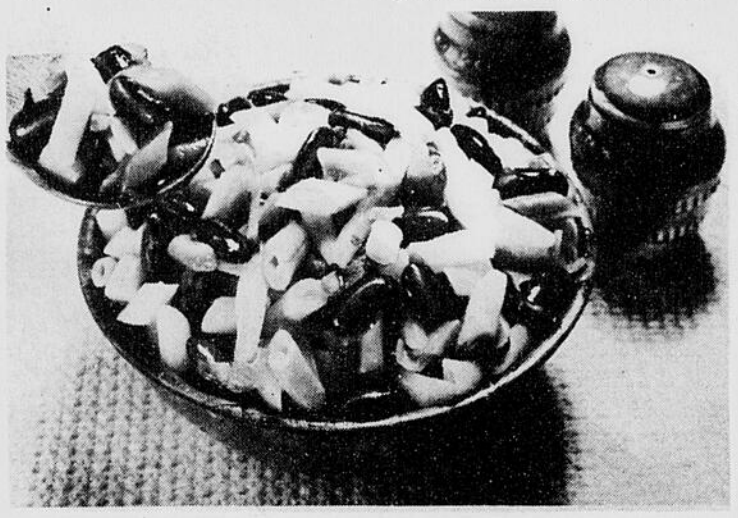
Pour vous Madame

Une salade de 3 haricots fait les délices de tous...

Ne trouvez-vous pas qu'il est monotone de toujours servir des salades classiques? Eh bien, voici une idée lumineuse... tout aussi alléchante en décembre qu'en juillet. C'est un mélange appétissant de trois délicieuses variétés de haricots - haricots verts, haricots beurre et haricots rouge foncé - dans une exquise sauce aigre douce, relevée d'oignons, de piments doux, de sucre et d'épices.

Vous pourriez, bien sûr, apprêter vous-même ce mélange de 3 haricots, en achetant certaines quantités des trois variétés de haricots et en les faisant tremper toute la nuit dans une marinade que vous auriez déjà préparée. Une telle préparation demande beaucoup de temps cependant et donne habituellement une si grande quantité de salade (pensez à l'espace dans le réfrigérateur) qu'on ne peut la consommer en entier, à moins d'avoir une famille nombreuse.

C'est pourquoi j'ai été agréablement surprise de trouver une salade de 3 haricots, comme celle que je viens de décrire et absolument délicieuse, offerte en boite de 14 onces portant l'étiquette Le Sieur du Joyeux Géant Vert. Cette quantité convient parfaitement à la plupart des familles et il suffit de mettre la salade au froid avant de servir. Quelle économie de temps! Déjà toute prête, accompagner ou garnir un plat de résistance.



Voici quelques exquises variantes:

Egoutter ¼ tasse de sauce et remplacer par ¼ tasse de vin blanc, laisser mariner. Ajouter du piment en poudre et du jambon en dés pour la transformer en salade mexicaine.

Servir les préparations de légumes aigres doux sur un lit de haricots égouttés.

Délicieuse, mélangée à de la laitue fraiche ou additionnée de l'une des nouvelles gélatines végétales spécialement préparées pour les salades.

Autre idée de gourmet: ajouter de minces languettes de fromage suisse.

NE L'OUBLIEZ PAS
LA CROIX-ROUGE
AGIT EN VOTRE NOM



CHRISTMAS BELLE - Le cadeau de Noël idéal: un long postiche soyeux, épais et lustré et Clairol. Le dessus de la tête et les côtés sont lisses et l'extrémité des cheveux forme d'épaisses boucles qui peuvent être retournées vers l'extérieur ou rentrées pour donner une classique coiffure "page". Le devant est cousu main pour conférer un aspect naturel qu'il soit nécessaire de porter une frange. Les cheveux sont souples et gonflants et suivent la ligne naturelle d'une belle chevelure "vivante" qui resplendit au moindre rayon de soleil. Un simple brossage suffit à lui garder son élégance simple et de bon goût. Disponible en 25 couleurs dans les salons de coiffure, partout au Canada.

Ménage neuf à vendre
1971
AYANT SERVI POUR MAISON MODELE

Comprenant 1 set de chambre, bureau triple 72 pouces, miroir encadré, 3 mcx, 2 lampes de bureau cristal, 1 réfrigérateur 2 portes, 0 zone, 2 tiroirs d'entreposage, 1 poêle 30 pouces de luxe, porte amovible, ronds détachables, automatique, 1 set de salon, 4 places air foam 2 mcx, 1 table de centre, 1 table de coin, 1 lampe sur pied, 1 lampe de table, manic, 1 set de cuisine ovale 5 mcx avec bouquet, 1 laveuse automatique de luxe, 1 sécheuse automatique de luxe, 1 télévision Admiral instamatic. Le tout laissé pour

ENTREPOSAGE GRATUIT
AUCUN COMPTANT
$2,640 VALEUR
$1,495

TEL.: 536-2190, SHAWINIGAN

X D 98 T 21

1970 DECEMBRE 1970



HEURES DE FERMETURE DU MAGASIN

SPAIN

POUR LE MOIS DE DECEMBRE



DIM.	LUN.	MAR.	MERC.	JEU.	VEN.	SAM.
			5.30	5.30	9.00	4.00
			1	2	3	4	5
			5.30	9.00	9.00	4.00
6	7	8	9	10	11	12
			5.30	9.00	9.00	4.00
13	14	15	16	17	18	19
	5.30	9.00	9.00	5.30	FERME	FERME
20	21	22	23	24	25	26
	5.30	5.30	9.00	5.30		
27	28	29	30	31		

SPAIN LTEE



HEURES DE FERMETURE DU MAGASIN

SPAIN

POUR LE MOIS DE DECEMBRE





Chères lectrices,

Plusieurs d'entre vous se demandent quelle crème dois-je utiliser le jour? Eh! bien, ce n'est pas compliqué, c'est la même que vous utilisez sous votre maquillage, c'est-à-dire crème de protection. Vous devez la porter durant 24 heures, même si vous n'êtes pas maquillée.

C'est à ce moment-là, c'est-à-dire "sans maquillage" qu'on la nomme "crème de jour". Elle a pour rôle, de protéger votre épiderme. Le visage est toujours en butte aux agressions extérieures; de plus, il est beaucoup plus sujet aux altérations que le corps. Une crème de jour doit répondre à différents besoins: elle peut être nourrie, santé ou hydratante, un régulateur des sécrétions sébacées, en stimulant du renouvellement cellulaire, une protection contre le soleil. Il est absolument nécessaire, dans la journée, d'isoler votre peau des intempéries, du soleil, des pollutions atmosphériques. La crème est une barrière contre les agressions extérieures. Par conséquent, elle ne doit pas être complètement absorbée par l'épiderme.

De plus, elle prépare le maquillage, elle assouplit la peau trop sèche, évite à la peau trop grasse de luire, et permet aux fards, que les sécrétions cutanées font virer, de s'étaler uniformément. La crème de jour, outre son pouvoir de protection, doit être une crème de soins. Cette dernière apporte aux tissus profonds de l'épiderme les substances vitalisantes, et possède de ce fait, un pouvoir de pénétration. Or, nourrir la peau ne signifie pas la graisser. Si vous êtes jeune, vous adopterez une crème d'entretien assouplissante et nourrissante.

Pour lutter contre les rides, utilisez une crème régénératrice biologique. Enfin, signalons qu'en cas d'imperfections cutanées telles que: acné, boutons, peau grasse, votre crème sera donc à base de soufre, de camphre et purifiante. La gamme des produits destinés à vous embellir, est extrêmement variée et vous pouvez utiliser ceux qui vous conviennent sous les conseils de votre conseillère en beauté.

Etant donné l'approche des Fêtes, la plus belle parmi toutes, faites un petit effort et commencez dès aujourd'hui, la préparation de votre peau en vue des maquillages du soir que vous porterez, sans aucun doute.

A la semaine prochaine,

Pauline Lévesque,
Cosméticienne,
C.P. 771.

REMERCIEMENTS

Les Dames Auxiliaires de l'Hôpital St-Joseph remercient toute la population pour leur encouragement lors de la partie de cartes.

Le couvre-lit tissé a été gagné par Mme Jean-Claude Brochu.

BIBLIOTHEQUE MUNICIPALE

FETONS NOEL ET LE NOUVEL AN

100,000 IDEES DE CADEAUX, M. Lange
LE CHARME A VOTRE PORTEE, M. Young
COMMENT BRILLER EN SOCIETE, P. Giannolini
L'AMI DES SALONS, Mlle L. Nitouche
DANSONS, R. Elbo
JEUX POUR SOIREES SANS TELE, J. Michel
VEILLEES D'AUJOURD'HUI, P. Aubret
COMMENT BIEN RECEVOIR SANS PERSONNEL, B. de Téramond
VINS – COCKTAILS – SPIRITUEUX, G. Cloutier
LE GUIDE MARABOUT DE LA PATISSERIE ET DES DESSERTS, A. Generet
FETONS NOEL ET LE NOUVEL AN, F. Gérard.

"LA CARTE ROYALE"

GAGNEZ, $10 - $20 - $100

4 CARTES GAGNANTES



LES "4 ROIS"

C.F.L.M. SUR LES LIEUX

LE JEUDI SOIR

DE 10.00 P.M. A 11.00 P.M.

AVEC ANDRE COTE

N'OUBLIEZ PAS
LE BAL DU JOUR DE L'AN

HOTEL ROYAL

(LA TUQUE) LTEE

549 ST-LOUIS Tél: 523-2765

SPECIAUX D'AVANT-NOEL

JUS V-8
6 OZ. 6/.55
10 OZ. 4/.53
19 OZ. 3/.59
48 OZ. .43

SHAKE'N'BAKE
POULET, POULET ROTI, ITALIEN 2/.43

PAPIER ALUMINIUM
REYNOLDS 18" LARGE .65

FARINE PURITY
7 LBS PLUS 3 LBS GRATIS
10 LBS .83

EMPOIS LIQUIDE
GLIDE EN SPRAY 14 OZ. .45

MOUCHOIRS
FACELLE ROYALE
GROSSE BOITE 3/.89

BISCUITS
LIDO MALLOWS ASSORTIS RECOUVERTS DE CHOCOLAT
2 LBS .99



SAVON BOLD
5 LBS 1.49

ANANAS
AYLMER 19 OZ. .33

MARINADES SUCREES
McLARENS 24 OZ. .39

BONBONS
AU CHOIX 10% D'ESCOMPTE

SALADE .21

POMMES
10 lbs .59

CITRONS
6/.29

NOMBREUX AUTRES SPECIAUX EN MAGASIN
VENEZ NOUS VISITER

ESDRAS TOUSIGNANT

LICENCIE DE LA REGIE

679 REAL TEL: 523-3946

PETITES ANNONCES

TEL: 523-4575

a louer

GARCONNIERE 3½ appartements, éclairée, chauffée, avec garage; libre au début de janvier. Pour informations tél: 3-5181.

GARCONNIERE meublée, éclairée, chauffée, cuisine et chambre de bain, tapis mur à mur, eau chaude fournie, câble de TV. S'adresser à 388 rue Scott tél: 3-3768.

GARCONNIERE 3 appartements plus chambre de bain. S'adresser au 472 rue Scott, tél: 3-3362.

CHAMBRES à louer situées au 521 rue Commerciale. Pour informations tél: 3-4189.

CHAMBRES avec cuisinette et salon, entrée privée. S'adresser au 318 rue Lamarche tél: 3-5459.

PETIT LOGEMENT 2½ pièces, meublé, tous services compris. Pour informations tél: 3-3123.

2½ APPARTEMENTS plus chambre de bain, meublés, chauffés, électricité fournie, entrée privée, tapis mur à mur; aussi paire de skis à vendre. Pour informations tél: 3-2180.

2½ APPARTEMENTS, éclairés, chauffés, meublés, très propre, câble pour télévision, conviendraient pour nouveaux mariés ou messieurs, libre immédiatement. Pour informations tél: 3-4888.

TROIS PIECES non chauffées, au centre-ville. Pour informations tél: 3-3552.

LOYER 3 appartements, libre le 1er décembre. S'adresser à 284 rue St-Michel tél: 3-9291.

LOYERS NEUFS 3 pièces, meublés en neuf ou non, tapis mur à mur, laveuse automatique, chauffés, stationnement privé, etc. seraient libres immédiatement, situés à 34 rue Dollard. Pour informations s'adresser à 18 rue Cardinal Léger, tél: 3-5090.

LOYER 3 appartements plus chambre de bain, chauffé, eau chaude fournie, libre immédiatement. Pour informations tél: 3-2914.

LOYER 3½ appartements, chauffé, entrée 220, fini en neuf, situé au 348 rue Gouin. Pour informations tél: 3-3377 ou 3-5487.

DEUX LOYERS 3½ appartements, meublés, chauffés, éclairés, libres immédiatement. S'adresser au 670 rue Roy tél: 3-5025.

LOYER 4 grands appartements plus chambre de bain, entrée pour laveuse et sécheuse, eau chaude fournie, situé au centre de la ville. Pour informations tél: 3-2271.

LOYER 4 pièces chauffées, plus salle de bain, libre le 1er janvier. Pour informations tél: 3-3552.

LOYER meublé 4½ pièces, libre immédiatement. Pour informations tél: 3-4257.

LOYER 4½ pièces avec chambre de bain, neuf, chauffé, eau chaude fournie, entrée pour laveuse et sécheuse. S'adresser à 625 rue Elizabeth, Apt. 6, tél: 3-7173.

LOYER 4½ appartements, meublé, chauffé, situé au centre-ville. Pour informations tél: 3-9555.

DEUX LOYERS dont un chauffé, 6 appartements, situés en face ce l'hôpital, libres le 1er décembre. Pour informations s'adresser au Dr. Davidson, tél: 3-5913.

a vendre

TERRAIN 100 x 100, sur la route nationale. Pour informations tél: 3-2271.

FOURNAISE A L'HUILE, très propre, ayant servi que quelques mois. Pour informations tél: 3-4668.

DEUX PAIRES DE SKIS junior 4½ pieds; table de bébé et sauteuse; fauteuil, set de cuisine, manteau d'hiver, pantalon, robes 18 ans pour dames. Pour informations tél: 3-5016.

SKIS 6½ pieds de longueur, bottes grandeur 9; patins grandeur 4; le tout à moitié prix. Pour informations tél: 3-9425.

CHIENS à vendre. Pour informations tél: 3-5569.

CHARRUE A NEIGE pour jeep, 90 pouces largeur, hydraulique avec pompes. Pour informations tél: 3-3019.

TRAILER pour moto-neige et camping; fournaise à l'huile, en bonne condition. S'adresser à Jos Gaudreault, tél: 3-3212.

ENVOY SPECIAL 4 portes, 1965, 36,000 milles, radio, $495.00. Pour informations tél: 3-2173.

Divers

TOUTES PERSONNES INTERESSEES à suivre des cours de plongée sous-marine, sont invitées à communiquer à 3-3694. A noter que le nombre est limité.

On dit que...

Je me suis laissé dire la semaine dernière, qu'il était arrivé quelque chose de très cocasse l'année dernière, à notre ami Pierre Guilbeault. Il parait que ce dernier, après avoir enfoncé sur un lac avec son auto-neige, aurait saisi son petit véhicule avec ses deux mains, et l'aurait soulevé pour le transporter en dehors de cette nappe d'eau. Parait-il qu'il avait demandé l'aide du Bon Dieu pour ce faire.

xxx

La compétition semble bien engagée entre deux commerces de la ville. En effet, en fin de semaine, on avait le Noël du Cowboy dans un établissement, tandis qu'un autre présentait la Convention Western. Avant les Fêtes, c'est très charmant.

Pendant le temps des Fêtes, nous rappelons à nos lecteurs que les deux éditions, celles de Noël et du Jour de l'An, seront publiées le mardi au lieu du mercredi. De plus le supplément de Noël arrivera chez-vous le 22 décembre prochain.

C'est en fin de semaine prochaine que se tiendra le Gâteau du Pauvre à l'antenne de CFLM 1240. En effet, samedi toute la journée, la population sera appelée à venir voir l'exposition des gâteaux, au sous-sol de l'église Marie-Médiatrice.



Aimé Major était l'invité de l'Essor Féminin dernièrement au Club de Curling de La Tuque. Nous le voyons ici en compagnie de Mlle Ghislaine Hallé et de Mme André Brassard. Ces deux dames semblent très intéressées par l'exposé de M. Aimé Major. Rappelons que le prochain invité du groupe sera M. Jean-Guy Leboeuf, qui traitera du développement de la personnalité.

(Photo Gilles Berthiaume)

Homme ou femme demandé pour continuer le Service Rawleigh aux consommateurs. Entrez dans votre propre commerce profitable. Pas d'expérience ni capital requis. Ecrivez Rawleigh, Dept. J-527-916, 4005 Richelieu, Montréal 207, P.Q.

REMERCIEMENTS

La famille de M. Edmond P. Tremblay remercie sincèrement tous et celles qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Edmond P. Tremblay, soit par des offrandes de messe, envois de télégrammes, tributs floraux, visite ou assistance aux funérailles.

√Comptable Licencié

Administrateur: Marcel Lenghan, I.C.I.A.
Spécialiste en Impôt sur le Revenu (Fiscalité)

Consultant: R. Bob Lenghan, I.C.I.A., B. Adm, Adm A.
Administrateur Agréé

C.P. 246, La Tuque
Bureau: 523-4327

COURTIER en IMMEUBLES

Evaluation et Prêts

Rue Bostonnais
LOGEMENTS CHAUFFES, ECLAIRES,
EAU CHAUDE FOURNIE,
CHAMBRE A LAVAGE, PLACE
DE RANGEMENT, STATIONNEMENT
5½ ET 4½ PIECES,
OCCUPATION IMMEDIATE

VOUS DESIREZ VENDRE, LOUER
VOTRE PROPRIETE RAPIDEMENT... CONSULTEZ

YVON RIBERDY
COURTIER EN IMMEUBLES
290 Ave. du Coteau 3-4521

- NETTOYAGE
- LAVAGE DE CHEMISES
- TEINTURES
- REPARATIONS
- HABIT SUR MESURES
- TISSAGE

ENCORE DU NETTOYAGE POUR



NETTOYEUR DROLET TAILLEUR enr.

408 ST-JOSEPH TEL: 523-4518

LE SEUL NETTOYEUR REELLEMENT INTERESSE A VOUS DONNER EN TOUT TEMPS SERVICE ET QUALITE

DECOUPEZ CE COUPON ET FAITES PARVENIR A:

Nettoyeur Drolet Tailleur Enr.
408 ST-JOSEPH Tel: 523-4518
Nom _____
Adresse _____
Tel: _____

LA VENTE SE CONTINUE
DES ESCOMPTES DE 50 a 75%

H.-R. HILLIER & FILS
Tel: 523-3377



POUR VOS ACHATS des FETES

IGA VOUS OFFRE BONS PRIX, SERVICE PERSONNEL et SERVICE de LIVRAISON

IGA

QUALITE, TIMBRES Gold Star

NOUS NOUS RESERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITES.

PRIX EN VIGUEUR JUSQU'AU 19 DECEMBRE 1970.

JEUNES DINDES

CRY-O-VAC EVISCEREES
CANADA CATEGORIE "A"
20 lbs ET PLUS LB **38¢**

JEUNES DINDES

TABLERITE CANADA CATEGORIE "A" EVISCEREES 10 A 16 LBS LB **47¢**

20 LBS DE PLUS LB **43¢**

JAMBONS

PRETS A MANGER DANS LA FESSE

ROYAL JARRET, COUENNE ET SURPLUS DE GRAS ENLEVES LB **59¢**

COUPE DU CENTRE ET TRANCHES LB 79¢ UN BOUT OU L'AUTRE

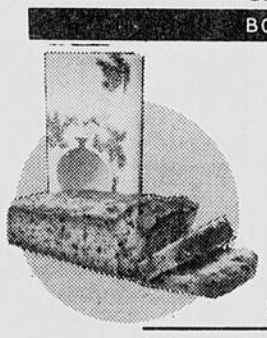
FRUITS ET LEGUMES FRAIS TOUS LES JOURS

ORANGES SUNKIST SUCREES ET JUTEUSES NOUVELLE RECOLTE "NAVEL" GR. 138 DOUZ. **59¢**

RAISINS ROUGES EMPEREUR CANADA CATEGORIE NO. 1 PRODUITS DES U.S.A. LB **29¢**

TOMATES DE CALIFORNIE CANADA CATEGORIE NO. 1 PRODUITS DES U.-S.A. CELLO 2 LBS **59¢**

BOULANGERIE



GATEAUX AUX FRUITS IGA
1 LB 59¢
2 LBS 1.15 3 LBS 1.59

BUCHES DE NOEL VACHON CHOCOLAT ET VANILLE

SERVICE DE LIVRAISON A DOMICILE A COUT MINIME

VOYEZ NOTRE VASTE CHOIX DE MARINADES, OLIVES, OIGNONS ET AUTRES HORS-D OEUVRES EN ETALAGE SPECIAL A NOTRE MAGASIN IGA

NOUS VOUS OFFRONS UN SERVICE PERSONNEL ET COURTOIS

JUS de TOMATES CANADA DE FANTAISIE IGA 8 BTES 19oz **100**

OEUFS FRAIS I.G.A. CANADA CATEGORIE "A" GROS DOUZ. **47¢**

CHASE & SANBORN CAFE SAC 1 lb **85¢**

TARTES MEILLEUR CHOIX DE 10 VARIETES TARTE 16oz **28¢**

COCA COLA FORMAT FAMILIAL 6 BOUT. 26oz **100** PLUS DEPOT

DETERGENT LIQUIDE MIR 2 CONT. 24oz **65¢**

EAU de JAVEL LAVO CONCENTREE FORMAT 128oz **49¢**

HEURES D'AFFAIRES POUR LE TEMPS DES FETES

LUNDI 14 DECEMBRE ... A ... HEURES
MARDI 15 DECEMBRE ... A ... HEURES
MERCREDI 16 DECEMBRE ... A ... HEURES
JEUDI 17 DECEMBRE ... A ... HEURES
VENDREDI 18 DECEMBRE ... FERME
LUNDI 21 DECEMBRE ... A ... HEURES
MARDI 22 DECEMBRE ... A ... HEURES
MERCREDI 23 DECEMBRE ... A ... HEURES
JEUDI 24 DECEMBRE 1970 A ... HEURES
VENDREDI 25 JANVIER 1971 FERME
SAMEDI 2 JANVIER 1971 FERME

ACHETEZ & EPARGNEZ IGA
547 ST-LOUIS LA TUQUE

BISCUITS au CHOCOLAT PUR IGA BTE 24 BISCUITS **39¢**

COCKTAIL de FRUITS AUSTRAL AUSTRALIE DE FANTAISIE BTE 28oz **39¢**

L'hôpital du Lac Edouard est-il appelé à fermer ses portes?

(CT) - Il est question dans certains milieux de La Tuque actuellement, de l'hôpital du Lac Edouard. En effet, selon certaines rumeurs qui circulent, cette institution serait appelé soit à fermer ses portes ou à changer de vocation.

Rejoint au téléphone, M. Maurice Léveillée, adjoint à l'administration de cet hôpital, nous a mentionné qu'il n'avait jamais entendu parlé de cette fermeture ni de ce changement de vocation. A sa connaissance, c'était la première fois qu'il entendait de tels sujets.

Selon lui, l'hôpital du Lac Edouard répond très bien aux objectifs qui lui avaient été fixés et le gouvernement, du moins à ce qu'il sache, n'a pas l'intention de faire de changements dans un avenir immédiat. On sait que ce centre de réadaptation connait une vocation psychiâtrique depuis à peine 5 ans, et il n'est pas près de changer de ligne de conduite.

L'on compte 125 malades dans cet hôpital, des gens qui viennent d'un peu partout en province, afin d'y passer quelque temps. Notons également que 80 employés travaillent dans l'institution en question, située à quelque 40 milles de La Tuque.

Il n'est donc pas question, du moins dans l'avenir immédiat, de fermer cet hôpital. Au moment où nous avons fait cette petite enquête, M. Paul Dessureault, directeur général de l'hôpital, était absent de son bureau. C'est donc M. Léveillée qui nous a donné tous ces détails.

On dit que...

L'Association de Chasse et de Pêche de la Mauricie serait sans doute intéressée de savoir que le 10% de territoires sous bail dont elle parle, est entièrement situé à des endroits facilement accessibles. De l'autre côté de ces territoires, il n'y a pas moyen de s'y rendre, et de plus, les bandes de terre qui sont laissées le long des chemins régionaux sont absolument vides de gibier.

xxx

En rapport avec cette affaire de clubs privés, il est très rare qu'on ait vu dans le passé, des individus prendre des territoires qui ne sont pas bons pour la chasse, et d'en faire les leurs. Ceux qui ont eu la chance d'être les premiers à pouvoir bénéficier de cet avantage d'être membres d'un club privé, ont choisi ce qu'il y avait de mieux en fait de forêt giboyeuse.

xxx

Encore une fois au cours du dernier mois, le taux de chômage a monté pour atteindre un peu plus de 18%. Rappelons qu'à la même période l'année dernière, ce taux dépassait à peine 12%.

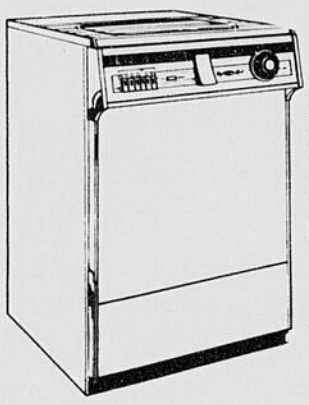
xxx

Il semble que l'Association de Chasse et de Pêche de la Mauricie s'intéresse peu aux problèmes qu'on connait à La Tuque. Cependant, elle a très mal agi en recommandant au gouvernement de s'intéresser aux territoires qui ne sont pas actuellement sous bail et de laisser faire ceux qui le sont. Il est probable qu'une bonne partie des membres de cette association sont des propriétaires de clubs privés. Même que l'Association en possède un en propre, celui du Lac Clair.

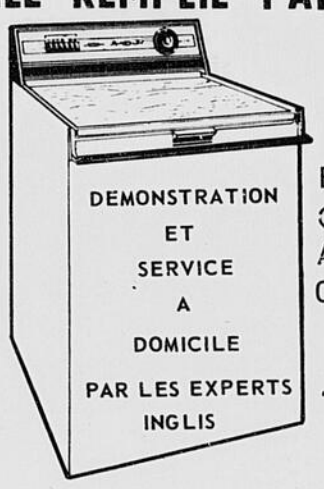
POUR NOEL ET TOUTE L'ANNEE DURANT

Inglis

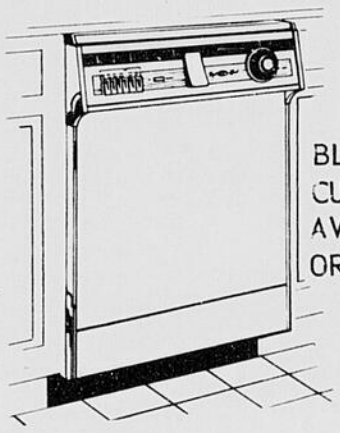
VOUS REND LA VIE FACILE AVEC UNE LAVEUSE de VAISSELLE
ENCASTREE OU MOBILE REMPLIE PAR L'AVANT OU PAR LE DESSUS



BLANC
CUIVRE
AVOCADO
OR AUTOMNAL
- K33200



BLANC
CUIVRE
AVOCADO
OR AUTOMNAL
- K31200

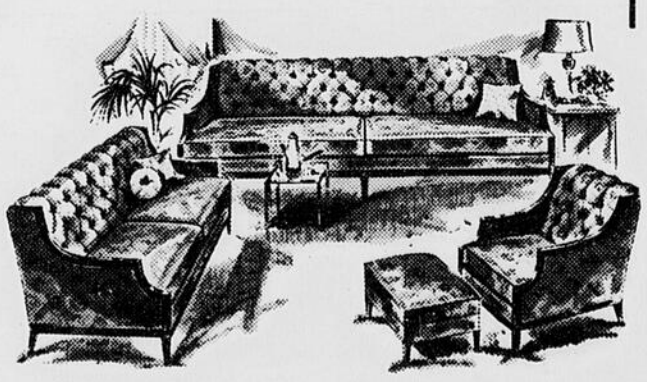


BLANC
CUIVRE
AVOCADO
OR AUTOMNAL
- K32200

Inglis OFFRE UN CHOIX DE SIX CYCLES AVEC DEUX VITESSES AFIN DE LAVER TOUTES LES SORTES DE VAISSELLE
LES DEUX BRAS ARROSEURS LAVENT ET RINCENT TOUT IMPECCABLEMENT.
L'ASSAINISSEUR PROTEGE LA SANTE DE VOTRE FAMILLE.
LE FILTRE AUTONETTOYEUR ELIMINE LE PRE-RINCAGE A L'EVIER.
ULTRA-GRANDE CAPACITE QUI PERMET A UNE FAMILLE DE CINQ PERSONNES DE NE FAIRE LA VAISSELLE QU'UNE FOIS PAR JOUR.
LA CUVE EMAILLEE PORCELAINE A UNE ISOLATION INSONORISANTE DANS LA PAROI DOUBLE AFIN DE RETENIR LA CHALEUR ET DE REDUIRE LE BRUIT.

LA MENAGERE MERITE SUREMENT UN CADEAU DE GRANDE VALEUR A NOEL.
C'EST SUREMENT CELUI-CI QUI LUI FAUT, ET QU'ELLE DESIRE

CHOIX CONSIDERABLE
DE MOBILIERS DE SALON



FAUTEUILS de REPOS PRIX D'AUBAINES

J.-P. BOISVERT VOUS OFFRE TOUJOURS
LES PRIX LES PLUS BAS EN VILLE

T.V. PORTATIVE SPECIAL $89.88

TELE COULEUR MAGNIFIQUE MEUBLE ECRAN 25" TRANSISTOR SPEC. $595.00

CHOIX COMPLET D'APPAREILS STEREOS

TOUJOURS MOINS CHER, chez:

J.-P. BOISVERT MEUBLES

568 St-Antoine Tél: 523-2755

Au Lac Bouchette

La route 19 serait prolongée

LAC BOUCHETTE - Il semble y avoir de ce temps-ci au Lac Bouchette, un groupe de citoyens qui se sont ligués ensemble, afin de demander au gouvernement que des démarches soient faites au Ministère de la Voirie, pour poursuivre les travaux entrepris il y a quelques années sur la route 19.

On sait en effet, que cette route devait se poursuivre quelques milles de plus, pour éviter le village du Lac Bouchette en passant par-dessus les côtes. On sait par contre, qu'un groupe de citoyens à ce moment, s'étaient objectés vertement à cette proposition, prétextant qu'en agissant ainsi, ceci enlèverait presqu'en entier, le commerce avec le tourisme qui existait alors.

Devant ces pressions et ce manque d'entente, le gouvernement a tout simplement décidé d'attendre que les choses se classent, et qu'on finisse par s'entendre; par la suite, on pourra songer à des projets de route dans cette municipalité.

Or, dernièrement, le journal L'Etoile du Lac de Roberval publiait un article selon lequel il y aurait eu des changements d'attitude au Lac Bouchette. Dans cet article, on attribue ce revirement au nombre d'enfants qui ont été les victimes de cette route, depuis les dernières années. On sait de plus, qu'il y a à peine deux semaines, un jeune garçon de 6 ans succombait aux blessures qu'il avait subies quand il fut heurté par une automobile sur cette route qui traverse sur sa longueur, le village du Lac Bouchette.

En outre, le rédacteur de L'Etoile du Lac mentionnait que le Conseil Municipal du Lac Bouchette réclamait auprès du gouvernement, le parachèvement de la route 19, d'ici la fin de l'année 1971. Dans la résolution adoptée à l'unanimité par le Conseil, il était stipulé ce qui suit: "Le Conseil demande que les travaux visant au parachèvement de ce tronçon de route soient entrepris dès cet hiver considérant les mesures sécuritaires qui s'imposent en raison du danger constant que constitue cette route maintenant régionale qui passe, on le sait, en plein coeur du village".

De plus, le Conseil Municipal fait état dans sa demande, qu'il serait également nécessaire de procéder à la construction d'un viaduc au lieu d'un passage à niveau ordinaire sur la voie ferrée. On sait qu'il s'est produit plusieurs accidents à cet endroit achalandé de la route.

Quelques-uns des propriétaires qui avaient été expropriés lorsque le projet a été mis en veilleuse, ont révélé au reporter de L'Etoile du Lac qu'ils avaient été dédommagés. Par contre, certains autres ont mentionné qu'ils n'avaient encore reçu aucun montant d'argent pour les

(suite à la page 16)

MARCEL ROY
COURTIER EN IMMEUBLES
286 ST-JOSEPH TEL: 523-4281

BUNGALOW
COIN BOSTONNAIS-ROBERVAL
FITZPATRICK

MAISONS A LOGEMENTS MULTIPLES
RUE ST-MAURICE 4 logements
Rue JACQUES BUTEUX 2 LOGEMENTS
AVE BROWN 4 LOYERS
RUE TESSIER 4 LOYERS

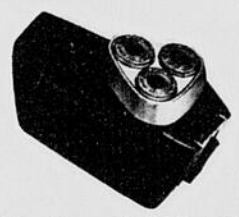
TERRAINS
KITCHENER 50×100 PAYSAGE
DESBIENS 100 x 100 Entre Scott et St-Joseph
TERRAINS PRES DE CHEZ EMILE FILION
LAC A BEAUCE 2 TERRAINS
Rte no. 1 2 terrains 50'×275'

FERMES Route 19 NORD 16 MILLES DE LA VILLE
MAISON 2 LOGEMENTS AVEC BATIMENTS 6 MILLES DE LA VILLE ROUTE LA BOSTONNAIS 1 mille de profond × 4 acres de large. PETIT COMPTANT DESIRE

AU SERVICE DE LA POPULATION
A TITRE DE COURTIER EN IMMEUBLE

QUALITE **F.-X. LAMONTAGNE LTEE** SERVICE
273 ST-JOSEPH Tel: 523-2721
LA QUINCAILLERIE-FERRONNERIE LA PLUS MODERNE ET LA PLUS COMPLETE EN VILLE.
VOUS PRESENTE QUELQUES-UNS DE SES NOMBREUX SPECIAUX

RASOIRS Philipp's 3 TETES
REG. $34.95 SPEC. $21.95

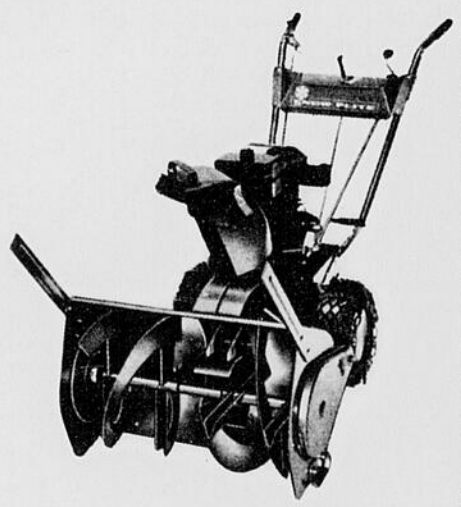


SETS de VAISSELLE
12 couverts $44.95, Spec. $34.95
8 couverts $89.95, Spec. $69.95
8 couverts $51.95 Spec. $38.95

SCIES BLACK & DECKER
SPEC. $31.88

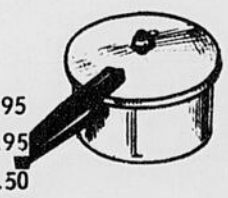


Souffleuse M.T.D. 329-703 7 forces
SPEC. $459.95 $ 558.95 CH.
Largeur 26", type à deux phases, une phase: Coupe et lance la neige. Deuxième phase: Lance neige rotatoire. Puissant moteur "Snow King" avec démarreur à rappel, tarrière 16" dia., quatre vitesses avant, neutre et renversée. Pneus gonflés 12.50" x 4.50". Complet avec chaîne. Tuyau de décharge à 240°.





CUISEUR A PRESSION
En aluminium
403, 3½ pintes.
19.95 SPEC. $14.95
603, 5 pintes.
22.95 SPEC. $18.95
403 Avocado, 3½ pintes.
22.50 SPEC. $18.50
603 Avocado, 5 pintes.
25.50 SPEC. $20.95



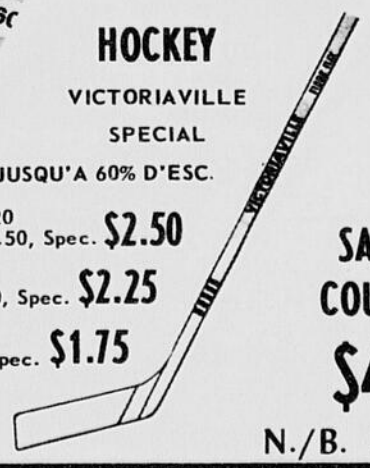


20% sur TRICYCLE

SPECIAL
CANNES A PECHER
"MAJOR"
35% esc.
REEL
"ZEBCO"
35% esc.



HOCKEY
VICTORIAVILLE
SPECIAL
JUSQU'A 60% D'ESC.
No. 120 Rég. $5.50, Spec. $2.50
No. 122 Rég. $5.00, Spec. $2.25
No. 118 Rég. $3.80, Spec. $1.75



Rembourré de Fortrel (Terylene) 5 lb. 'Vanguard' O.D., sac à glissière / Laine tartan, boutons pressoirs
"CANADIAN ESKIMO"



SAC de COUCHAGE $49.95

Set de 15 ampoules int. Spec. $4.50
Set de 25 ampoules int. Spec. $6.95
Set de 15 ampoules ext. Spec. $5.95
Set de 25 ampoules ext. Spec. $9.50



ASSORTIMENT DE TASSES DE FANTAISIE $1.25

50% esc. SUR GANTS DE HOCKEY
CASQUES C.C.M. DE HOCKEY REG. $6.00 SPEC $2.95
35% esc. SUR JAMBIERES ET EPAULETTES

N./B. De nombreux spéciaux de "SKIS et ACCESSOIRES DE SKI"

La route 19...

(suite de la page 15)

terrains qu'ils ont vendus au gouvernement. Ce qui a poussé le Conseil Municipal à agir, est la mort de ce jeune garçon la semaine dernière. Il s'agit du jeune Guy Thibeault, 6 ans, du Lac Bouchette.

Ceci porte à cinq, le nombre de jeunes victimes de cette route depuis 1966, et ce, seulement pour le tronçon qui traverse le village. Le 21 septembre 1966, Alain Tremblay, 7 ans, à la même date, son jeune frère Jean-Claude, 5 ans. Le 27 décembre 1967, Clémence Ouimet, 10 ans; le 3 avril 1968, Réjean Thibeault 8 ans, et le 24 novembre dernier le jeune Guy Thibeault, 6 ans. Cette liste ne comprend naturellement pas le nombre toujours croissant de jeunes et d'adolescents, qui presqu'à chaque semaine, sont blessés grièvement ou légèrement le long de cette route.

La partie de la population de La Tuque qui emploie cette route régulièrement, sera donc très heureuse d'apprendre qu'il est possible, qu'au cours de la prochaine année, on voit s'ériger un nouveau tronçon à la route 19, route qui traverse le Lac Bouchette. Mentionnons en passant, que ce tronçon est d'une longueur de 3 milles et est situé en plein coeur du village.

On dit que...

De ce temps-ci, je vous assure que nos enfants se font bourrer le crâne avec les messages commerciaux télévisés et traitant particulièrement de la pertinente question de l'achat de cadeaux pour Noël. On en voit de toutes les sortes et de toutes les utilités. Je trouve que les fabricants de jouets ont beau jeu. Les victimes sont tellement innocentes qu'elles se laissent prendre très facilement.

***

Le Conseil du Travail de La Tuque a souligné lors de sa dernière assemblée, ce qu'il a appelé "l'exploitation des marchands de la ville et particulièrement des restaurateurs et des hôteliers". Je présume que ça ne donnera pas beaucoup de chance pour ceux qui iront dans quelque temps quêter ces mêmes marchands afin d'organiser quelques manifestations hivernales ou estivales.

***

Le Mouvement des Femmes Chrétiennes de la paroisse St-Zéphirin, annonce que leur messe suivie de leur assemblée, aura lieu mercredi le 16 décembre à 7.30 heures. Après l'office, on fêtera Noël au local. Bienvenue à toutes.

xxx



PHARMACIE MARCHAND

Jacques Marchand, B.A., B.P.H., L.P.H.

LA SEULE PHARMACIE REXALL A LA TUQUE

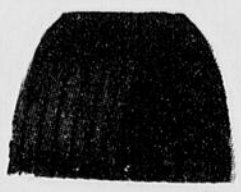
PAPIER DE NOEL	BOITE DE 3 ROULEAUX REG. $1.29 PSECIAL	.99
PAQUETS DE RUBANS DE NOEL	REG. $1.00 SPECIAL	.75
BOITES DE CARTES DE NOEL	REG. $1.00 SPECIAL	.75
APPAREIL	MEDECIN BUST POUR FAIRE GROSSIR ET AFFERMIR LE BUSTE CHEZ LES DAMES REG. $26.95 SPECIAL	23.95
CREME A MAIN	FABERGE REG, $1.50 SPECIAL	1.29
DESODORISANT	BACHELOR POUR HOMMES REG. $1.39 SPECIAL	.99
SPRAY NET	BACHELOR POUR HOMMES REG. $1.75 SPECIAL	1.25
TONIQUE	L'OREAL POUR LA PERTE DES CHEVEUX CHEZ L'HOMME 6 ONCES	3.00

FAITES RESERVER VOTRE CHOCOLAT LAURA SECORD POUR LES FETES DES MAINTENANT A LA PHARMACIE MARCHAND, LA SEULE PHARMACIE REXALL A LA TUQUE.

PHARMACIE MARCHAND

332 ST-JOSEPH TEL: 523-4501





POUR VOS PNEUS D'HIVER

Voyez:

GOODYEAR CENTRE DU PNEU TEXACO

Bl. DUCHARME Tel: 523-2545



L'association des marchands

Une nécessité à La Tuque

(CT) - Il a été question, ces derniers temps, de décorations de Noël. Ce sujet est venu sur le tapis, justement lors d'une rencontre entre les citoyens du quartier-centre, de certains marchands de la ville, et du conseiller Gaston Fortin. C'est d'ailleurs à cette assemblée, qu'a été pondu, pour ainsi dire, le projet Wayagamack.

Il avait été question, lors de cette assemblée, qu'un effort particulier serait fait du côté décorations pour la prochaine période des Fêtes. Malheureusement, avec les grosses préoccupations et avec le gigantesque projet qui a été mis sur pied, il semble bien que cette question ait été reléguée au second rang, et nous ne pouvons les blâmer.

Avant de s'occuper d'une telle chose, il aurait fallu procéder à la formation d'une association de marchands dans la ville de La Tuque. Ce groupe de personnes ne pouvaient prendre cette responsabilité d'organiser les décorations des Fêtes pour tout le monde, alors que justement tous n'étaient pas représentés à cette réunion.

Il est donc primordial de procéder dans la ville, à la création de cette association de marchands ou d'un autre organisme qui serait représentatif du grand nombre de ceux qui s'intéressent au commerce. Nous avons la Chambre de Commerce qui a un certain rôle à jouer, mais malheureusement ne peut représenter les marchands de la ville. Le Club Richelieu, qui compte dans ses cadres un grand nombre de ces hommes d'affaires, mais dont le rôle n'est pas de faire ce genre de représentation. Le comité pour le Parc Wayagamack compte également dans ses rangs, un grand nombre de gens du centre-ville, mais encore là, n'est pas représentatif d'une association de marchands.

Ce qu'il faut, c'est une association de marchands dont le but premier serait de promouvoir l'achat chez-nous, le tourisme, la beauté du centre-ville, de présenter des projets de circulation de stationnement, et quoi encore. Somme toute, cette association est devenue absolument nécessaire chez-nous. Plusieurs, sinon la majorité des hommes d'affaires de notre ville, sont en faveur d'un tel organisme, mais personne n'est intéressé ou n'a le courage de démarrer le groupe. Il en faudra cependant un qui devra se fouetter, se trouver des assistants et recruter tous les hommes de la ville.

On ne peut plus, qu'en ce moment de l'année, s'apercevoir de la nécessité d'un tel groupement dans notre ville. Les décorations des Fêtes sont inexistantes dans La Tuque, et tous sont assez lucides pour en convenir. Certes, il y a dans les vitrines de presque chacun des établissements, des décorations individuelles, et cela a du bon, mais malheureusement la collectivité n'est pas organisée pour monter un vrai programme de décorations des Fêtes.

Nous savons, par ailleurs, que le Conseil de Ville est en faveur d'un tel programme de décorations en commun, et même que le maire a déjà déclaré que l'administration municipale pourrait fournir, dans une certaine proportion, si une association de marchands sérieuse en faisait la demande. Cette proportion n'a pas été établie clairement, mais dans certains milieux on parle de 50%. Voilà un autre avantage qui devrait inviter ces gens à se former en association.

Certains hommes d'affaires ont déjà de très beaux projets d'élaborés pour redonner au centre-ville et à certaines artères de la municipalité, un air de Fêtes. Mais il ne suffit pas d'avoir de très bonnes idées, il faut essayer par tous les moyens possibles, de les mettre en pratique. Toujours selon ce même projet, il en coûterait entre $10,000 et $15,000 pour faire l'achat de ces décorations qui en fait, seraient un actif important pour les marchands du centre-ville. Comme dit le dicton: "Si on ne s'organise pas tout seul, personne ne le fera pour nous".

On dit que...

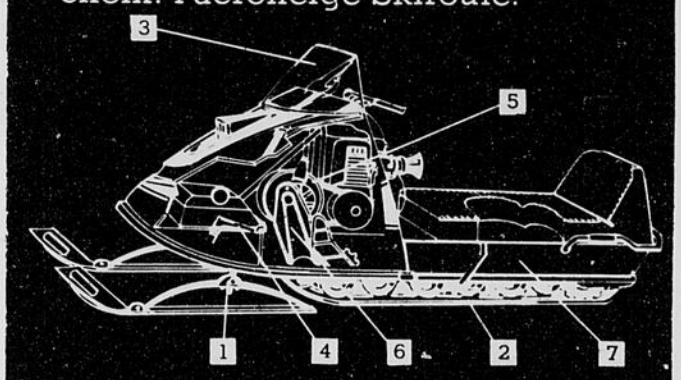
Nous sommes allés la semaine dernière visiter les installations, dont se servent les gens du "4 Milles", pour puiser leur eau potable. Il faut dire qu'il est temps que quelqu'un s'intéresse à ce problème.

xxx

Nous ignorons encore beaucoup de choses sur le rôle actuel du comité des loisirs du quartier Bel-Air. Selon toute apparence, ce comité fonctionne très bien et apparemment, la population de ce coin semble très satisfaite de cette situation.

xxx

Pour ceux qui veulent tourner en rond dans leur cour, il y a tout un choix de motoneiges . . . mais pour découvrir l'hiver, il n'y a qu'un choix: l'aéroneige Skiroule.



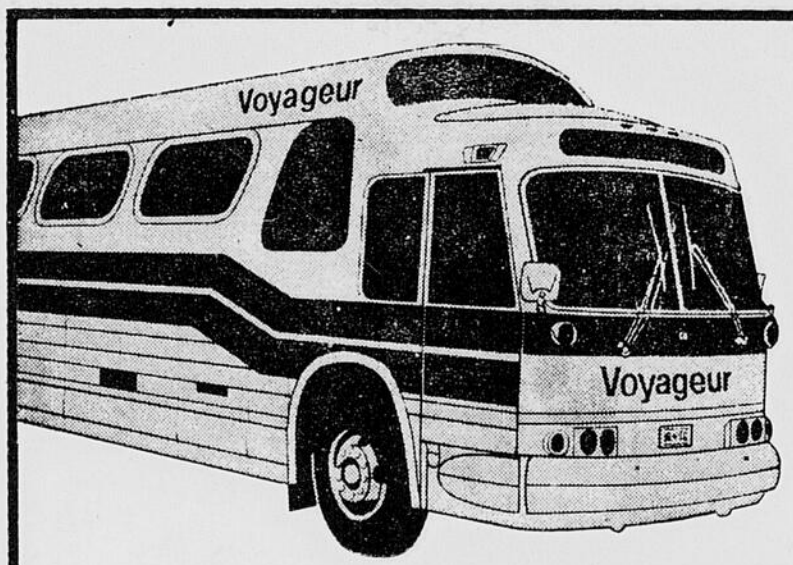
1. Nouvelles jambes de ski—alliage d'acier à haute résistance.
2. Nouvelle chenille plus robuste et plus souple qui garantit plus d'adhérence pour de meilleures accélérations.
3. Pare-brise en polycarbonate flexible—sécurité accrue.
4. Leviers de direction à toute épreuve—une seule pièce d'aluminium coulé.
5. Transmission extrêmement fiable—courroie d'entraînement plus épaisse, plus forte.
6. Chaîne double protégée par un carter ultra-résistant.
7. La résistance du châssis Skiroule est devenue presque légendaire.

skiroule® l'aéroneige
Une filiale de Coleman Company Inc.

CHEZ-NOUS, CE N'EST PAS UNE QUESTION DE QUANTITE, C'EST LA QUALITE QUI COMPTE.

La Tuque Scies à Chaine LTEE

BOUL. DUCHARME, TÉL.: 523-9559



NOUVEAU-TARIF

"LA TUQUE - MONTREAL"

VOYAGEZ PAR AUTOBUS A TAUX REDUITS

COUT, $5.50 au lieu de $7.25
ALLER-RETOUR, $10.45

NOUVELLES HEURES DE DEPART

Excepté Dimanche	Tous les jours	Tous les jours	Dimanche seulement
8.15 A.M.	1.35 P.M.	4.35 P.M.	7.35 P.M.



Si vous ne voulez pas une livraison rapide de vos colis... c'est votre affaire.

Si OUI... expédiez-les par AUTOBUS

Voyageur



LA FEDERATION ET LES MARCHANDS A.E.P. SOUHAITENT A TOUS LEURS CLIENTS ET AMIS UN "JOYEUX NOEL"



CAFE MOULU
MAXWELL HOUSE
SAC 1 LB
.95

REMPLISSAGE a TARTES
FRAISES VACHON 19 OZ.
.53

REMPLISSAGE A TARTES
FRAMBOISES VACHON 19 OZ.
.53

REMPLISSAGE A TARTES
CERISES VACHON 19 OZ.
.53

REMPLISSAGE a TARTES
BLEUETS VACHON 19 OZ.
.53

BETTERAVES
ENTIERES LIBBY'S 19 OZ.
2/.45

JUS TOMATES
LIBBY'S 19 OZ.
6/.99





JUS D'ORANGE
SUCRE OU NON SUCRE LIBBY'S
48 OZ.
.49



SAVON DE TOILETTE LUX
PRIX MARQUE 43¢ PQT. 3 BARRES
.43

MAGASINS A.E.P. STORES



MARINADES SUCREES

HABITANT 24 OZ. **.41**

DETERGENT LIQUIDE LUX

A VAISSELLE

18¢ DE RABAIS 32 OZ. **.89**

ANANAS TRANCHES

LIBBY'S BTE 19 OZ. **2/.69**

GRAISSE CRISCO

VEGETALE

2¢ DE RABAIS

1 LB. **2/.79**

SALADE DE FRUITS

DELMONTE BTE 19 OZ. **2/.75**

CHOW CHOW

VERT HABITANT 24 OZ. **.49**

CHOW CHOW

ROUGE HABITANT 16 OZ. **.47**

BETTERAVES MARINEES

HABITANT 24 OZ. **.35**

OLIVES FARCIES

NON PLACEES GATTUSO 12 OZ. **.59**

BEURRE A.E.P.

DE 1ière QUALITE 1 LB. **.67**





SOUPE TOMATES

AYLMER 10 OZ. **7/1.00**

SOUPE LEGUMES

AYLMER

10 OZ. **7/1.00**



TOMATES

AYLMER 28 OZ. **2/.75**

BLE D'INDE

EN GRAINS

NIBLETS

BTE 12 OZ. **2/.49**



POIS VERTS

DE FANTAISIE

LESIEUR

BTE 10 OZ. **2/.45**

THE SALADA

SACS DE PAPIER

BTE 60 SACS **.79**

MARCHE GRAVEL LTEE
424 ST-JOSEPH
523-2768

J. A. BERTRAND
328 ST-JOSEPH
523-2771

EMILE MORISSETTE
359 ST-FRANCOIS
523-4506

ANGELO ASTORINO
405 ST-JOSEPH
523-3350

HONORIUS TREMBLAY
401 ST-JOSEPH
523-2277

P. & A. ALLARD
688 ST-ANTOINE
523-4596

MARCHE LACOMBE
321 BOSTONNAIS
523-3931

AURELE AUGER
455 ST-GEORGES
523-2725

NOUS DONNONS
LES COUPONS
EN DOUBLE JUSQU'AU
24 DECEMBRE 1970



DINER CORDON BLEU

3 VARIETES BTE 21 OZ. **.55**

MAGASINS **A.E.P.** STORES

Sommes-nous au courant?

La pollution au "4 milles"

(CT) - Ce grave problème qui intéresse tant une partie de la population, et qui malheureusement laisse indifférent les autres, semble avoir attiré particulièrement l'attention du gouvernement. En effet, depuis quelques mois, la Régie des Eaux du Québec parcourt la province afin de recueillir des échantillons d'eau dans la majorité des cours d'eau et lacs de la province.

Nous savons déjà que notre région a attiré particulièrement l'attention de ces messieurs, dû au fait que l'usine de papier de La Tuque fait partie du réseau d'industrie qui devra, d'ici quelques années, faire de très gros efforts afin de diminuer le volume de déchets rejetés dans la rivière. Un projet de loi déposé au gouvernement dernièrement était bien spécifique sur le sujet. D'ici 1974, toutes les usines de papier de la province devront réduire jusqu'à 1% le volume de déchets rejetés dans les rivières. Autant dire que ces mêmes usines, si elles sont obligées de s'équiper pour réduire jusqu'à 1% des résidus, pourront le réduire à 0% pour presque le même prix.

Mais ici à La Tuque, quand il est question de pollution, il n'est pas obligatoirement question de pollution par l'usine locale. En fait, il est un groupe de citoyens qui résident le long de cette rivière et qui eux aussi polluent cette eau. Je veux parler de la population locale, mais le volume de cette pollution est très minime en comparaison du volume de l'eau de la rivière.

Ce genre de pollution se pratique également dans la rivière Petite Bostonnais située à quelques milles de La Tuque. Je parle ici des gens du "4 Milles" qui eux aussi, et nous ne leur en voulons pas, jettent leurs égoûts dans cette rivière. Cependant à cet endroit, le problème de la pollution est très grave. En effet, en plus de jeter les égoûts dans la rivière Bostonnais dont le volume d'eau n'est pas suffisant pour réduire cette pollution, il y a tout au long de cette rivière des puits familiaux pour l'eau potable.

Tous ces gens sont bien au courant du problème qu'ils connaissent actuellement; ils savent qu'il est très malsain de prendre de l'eau dans cette rivière, mais comme nous l'avons expliqué la semaine dernière, ils ne peuvent faire autrement. Cette rivière est le seul point d'approvisionnement en eau qui existe dans le coin.

En plus d'insister sur le fait que les gens manquent d'eau, je crois que les représentants du "4 Milles" seraient très bien vus de parler davantage de la pollution de cette rivière. Les gens de la Régie des Eaux sont très sensibles à cette question, à preuve, durant les 8 derniers mois, ils ont effectué 35,208 analyses en laboratoire, d'échantillons qui venaient de tous les coins de la province; ils ont de plus prélevé 4,658 échantillons dans les lacs et cours d'eau, 11 plans régionaux d'aqueducs et d'égoûts sont en cours, 536 approbations pour des services municipaux d'égoûts et d'aqueducs ont été données. Ces plans nécessiteront des investissements de l'ordre de $70,533,179.00.

Notre région fait partie des statistiques que l'on vient de donner, mais il serait très difficile de déterminer dans quel pourcentage.

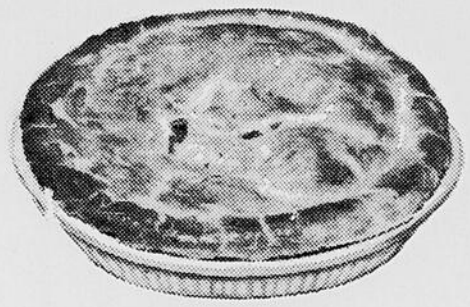
La lutte à la pollution est donc sur le point de gagner toute la population, et je crois qu'il est primordial pour les gens du "4 Milles" de jouer cette carte très importante dans leurs négociations avec les gouvernements pour se munir d'un système d'approvisionnement en eau adéquat.



C'est tout nouveau...
tout beau...
tout bon...

A LA NOUVELLE PATISSERIE "LA CANADIENNE"

LES PATES A LA VIANDE,
LES PATES AU SAUMON
ET LES TARTES
DE TOUS GENRES
SONT EN EXCLUSIVITE



Vous désirez en acheter...?

ALORS, DEMANDEZ-EN A VOTRE EPICIER,

OU COMMUNIQUEZ AVEC



"LA CANADIENNE"
YVON BOUCHARD, GERANT
Tel: 523-9663

NOUVEAU A LA TUQUE
OUVERTURE DE L'ATELIER APELEK
REPARATIONS D'APPAREILS ELECTRIQUES
DE TOUS GENRES
PROMPT SERVICE – TRAVAIL GARANTI
S'adresser a: 360 A ST-FRANCOIS
MICHEL GAUDREAULT PROP.
TEL: LE JOUR 3-9694 LE SOIR 3-9644

SPECTACLE ST LOUIS.

JAMAIS DE FRAIS D'ENTREE

DU 14 AU 19 DECEMBRE



REAL ALAIN
(Chanteur a la Voix d'Or)
Du lundi au jeudi 10.30 et 12.30
Vend. & Sam. 9.30, 11.00 et 12.30

HOTEL ST-LOUIS
ENDROIT PAR EXCELLENCE

Dodge CHRYSLER CANADA LTÉE

EN SPECIAL
NOMBREUX MODELES '71 A PRIX DE RABAIS



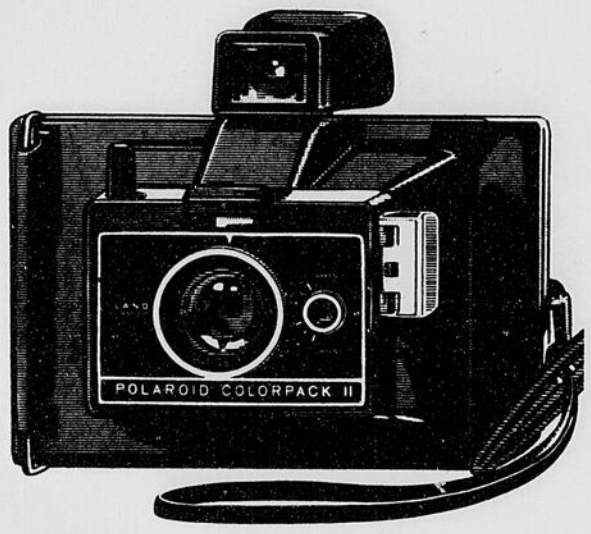
2 DEMONSTRATEURS '70 SUPER-SPECIAL $1,000. DE RABAIS

CHOIX DE VOITURES USAGEES SUR GARANTIE DE 90 JOURS

DUMAIS AUTO LTEE
1700 Bl. Ducharme Tel: 523-9551

POUR NOEL...
OFFREZ UNE CAMERA POLAROID

A PRIX D'AUBAINES



CAMERA
POLAROID
COLOR PACK II
Spécial **$39.95**
FILM 107 GRATUIT

CAMERA
POLAROID
COLOR PACK III
Spécial **$49.95**
FILM 107 GRATUIT

DES SPECIAUX A NE PAS MANQUER

POLAROID Modèle 360
Avec flash électronique — **$249.95**

POLAROID Modèle 350
Avec flash adapteur gratuit — **$174.95**

POLAROID Modèle 340
Avec flash adapteur gratuit — **$119.95**

POLAROID Modèle 330
Avec flash adapteur gratuit — **$89.95**

POLAROID Modèle 320
Avec flash adapteur gratuit — **$69.95**





POUR TOUTES INFORMATIONS
CONCERNANT
LE BON FONCTIONNEMENT
DE VOTRE
APPAREIL POLAROID VOYEZ,
Gilles Berthiaume

GILLES BERTHIAUME

PHOTOGRAPHE PROFESSIONNEL
LA OU LA PHOTOGRAPHIE EST UNE SPECIALITE

347 ST-JOSEPH — **Tel: 523-5005**

Suite à un commentaire

Il n'y a pas de quoi fouetter un chat

(CT) - Dans un récent article ou commentaire, je présentais très brièvement la situation du ski à La Tuque. Il était principalement question dans ce qu'on pourrait peut-être appeler une analyse, des tarifs qui sont chargés au Centre Municipal de Ski. On se souvient très bien qu'il y a quelques semaines, l'un des membres de ce fameux club qui fait tellement parler de lui de ce temps-ci, est venu au Conseil de Ville pour demander des explications en rapport avec les augmentations que l'on connaissait présentement au Club de Ski.

Il semble bien que cet article n'a pas eu l'air de plaire aux gens du Club de Ski de La Tuque. Ceux-ci n'avaient aucunement raison de s'alarmer ainsi, puisqu'à aucun endroit dans ce commentaire, il n'est fait mention du Club de Ski de La Tuque. Non plus qu'à aucun endroit, nous n'avons mentionné le nom d'un membre du Club de Ski. Il est vrai qu'il est très facile de savoir qui était visé quand je disais qu'une personne s'était présentée au Conseil Municipal, mais que voulez-vous, dans la vie il faut avoir le courage d'émettre ses opinions! Cet individu l'a eu ce courage et il s'en félicite, seulement nous ne sommes pas d'accord avec lui, ou toute autre personne qui ira dire qu'il en coûte cher de faire du ski à La Tuque.

On dit qu'il y a seulement les médiocres qui ne sont pas contestés, et c'est vrai. On dit également que si on ne vaut pas une critique, on ne vaut pas grand'chose. Celui à qui le chapeau fait, qu'il se l'enfonce jusqu'aux oreilles.

Le Club de Ski s'est senti visé dans cette affaire, et là, nous ne sommes pas d'accord avec eux. Je ne suis pas sans savoir, messieurs, que vous avez travaillé avec acharnement pendant près de vingt ans, que vous avez sacrifié des heures et des jours pour le Club de Ski de La Tuque. Je sais également que c'est grâce à vous, si ce Centre Municipal de Ski peut exister aujourd'hui. Nous savons aussi que vous méritez bien des éloges, et je vous félicite. Je vous remercie au nom de la population, pour tout ce travail que vous avez accompli jusqu'à maintenant.

Ce qui a semblé choquer certains susceptibles, c'est que j'avais raison quand je disais qu'à La Tuque ça ne coûtait pas tellement cher pour faire du ski. J'avais encore raison quand je disais que quelqu'un avait parlé à travers son chapeau quand il a avancé des pourcentages qui sont exagérés; j'avais encore raison quand je disais qu'à La Tuque, les services étaient très nombreux à comparer au prix que l'on demandait. Et si aujourd'hui, la population peut bénéficier de tous ces avantages qu'offrent le Centre de Ski et pour un prix très raisonnable, c'est naturellement grâce au Club de Ski qui a travaillé bénévolement pendant des années pour ériger ce fameux Centre.

Personne n'a l'intention de voler les mérites de personne, mais à un moment ou à un autre, il faut prendre des décisions qui souvent blessent certaines personnes, mais qui, d'un autre côté, sont nécessaires pour la collectivité. Il nous arrive souvent de critiquer les propositions que prend le Conseil Municipal, mais dans cette affaire, nous leur donnons pleinement raison. Il a eu raison il y a quelques années, de municipaliser le Centre de Ski, et d'y injecter de très gros montants d'argent. Il a eu raison d'offrir à la population, ce qui existe aujourd'hui à un prix aussi bas, et il a eu raison quand il a suggéré au

(suite à la page 23)



EN VEDETTE AU

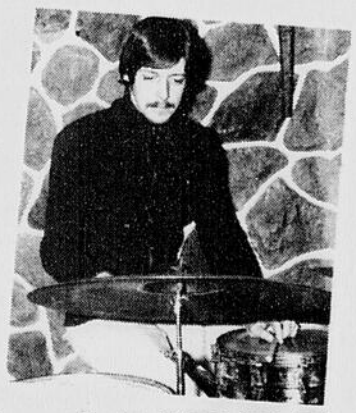
PIANO-BAR

"LE GOBELET"

MOTEL "LE GITE"

1100 BI. DUCHARME Tel: 523-9501





CLAUDE & ANDRE

Il n'y a pas...

(suite de la page 22)

Club de Ski de se retirer pendant un an, pour connaitre qu'elles seraient les possibilités de l'administration municipale en matière de ski.

Je suis persuadé de plus, que le Conseil de Ville n'a pas agi avec l'intention bien arrêtée, de tout simplement vous foutre à la porte sans aucun égard. Il vous a offert de vous remplacer, messieurs du Club de Ski, parce que justement, et comme vous le dites si bien, le temps du bénévolat est révolu, et sur ce point je donne raison au Club de Ski. Seulement une chose est regrettable, c'est le fait que les choses ont été précipitées et ce, très rapidement.

Le Club de Ski a ses mérites et de très gros mérites, mais d'après ce qui a été jugé par le Conseil, il était temps que la municipalité gère elle-même ses affaires et qu'elle ne demande pas à un groupe de bénévoles de travailler pour elle. Aujourd'hui, un responsable du ski a été engagé en la personne de Jean-Marie Laforge, et il est payé par la municipalité pour faire ce travail.

Une autre raison qui a incité la ville d'agir de la sorte, c'est qu'elle en est venue à la conclusion qu'il fallait augmenter les cotisations au Club de Ski et ce, sans pénaliser dans une trop large mesure, la population de La Tuque qui est déjà très affligée par le manque de travail que nous connaissons. Le seul moyen de ce faire, était de suggérer au Club de Ski de se retirer, de le remplacer par un fonctionnaire municipal et de transférer directement au trésor de la ville, l'argent, qui auparavant était donné au Club de Ski pour qu'il organise des compétitions. Nous avons certainement déjà expliqué cette chose, mais nous croyons bon revenir sur le sujet pour que tout le monde soit bien au courant.

Si maintenant le Club de Ski de La Tuque veut partir une grande offensive afin d'informer le public sur ce qui s'est réellement passé, libre à eux. Cependant, ils ne pourront guère ajouter plus que ce que je viens de mentionner. Si le maire Lucien Filion a cru bon déclarer que le Club de Ski avait demandé de se retirer pour une année, s'il a pensé que le Club de Ski avait vendu la compétition de la Coupe du Québec pour $400.00, c'est bien son droit, et il est assez intelligent pour savoir ce qu'il doit ou ne doit pas dire. Ceci dit, j'aimerais apporter une dernière précision pour dire que le tarif de $5.00 par jour, pour la fin de semaine, n'est pas global; il est divisé en trois parties. La première en matinée, où celui qui désire pratiquer son sport à ce moment, pourra le faire pour $1.00; la deuxième en après-midi, et encore là, il en coûtera $3.00 pour toute cette demi-journée, et la troisième en soirée, où cette fois, le tarif est de $2.00. Alors, comme on peut voir, ces tarifs ne sont pas si draconiens qu'on a tout d'abord laissé entendre.

J'espère que cet article aura contribué à apporter quelques précisions sur l'emblème de cette affaire, et j'espère encore une fois que le Club de Ski ne continuera pas d'avoir ce sentiment de culpabilité qu'il a actuellement. Nous savons que les déclarations qu'a faites le maire Filion ont été très dures à digérer et ceci a sans doute été un dur coup à supporter.

5...4...3...2...1... NOEL

NOUS SOMMES PRETS POUR LES FETES...
L'ETES-VOUS ?

VETEMENTS DE TOILETTE

... CHEMISES
... CRAVATES
... BAS
... COMPLETS
... ENSEMBLES
... PALETOTS
... GANTS
... SOULIERS
... CHAPEAUX
... CEINTURES
... FOULARDS

VETEMENTS SPORT

... CHEMISES DE FLANELLE
... CHEMISES DE LAINE
... MITAINES DE MOTO-NEIGE
... JACKETS
... PANTALONS
... JEANS
... FOULARDS
... BOTTILLONS
... PASSE-MONTAGNE
... SOUS-VETEMENTS ISOLANTS
... VETEMENTS DE DUVET

PLAN MISE DE COTE

Un léger acompte réserve tout article de votre choix.

BOITES A CADEAUX

Une jolie boite de présentation vous est donnée avec chaque article.

CHOIX

C'est plus facile de choisir à votre goût, car le choix est tellement plus grand.

QUALITE

L'étiquette Roger Gagnon est déjà un gage de qualité; mais c'est à l'usage qu'il l'apprécie-ra le plus.

SUGGESTION SPECIALE

Des centaines et des centaines de chemises de toilette vous sont offertes, unies, rayées, collets et styles variés, poignets doubles, simples, et aussi des nouveaux genres.

Tailles amincies pour l'élégance, infroissables pour l'apparence, pas de repassage pour l'entretien, etc, etc, etc.

VETEMENTS DE SKI

... PANTALONS STRETCHY
... PANTALONS DE COMPETITION
... GANTS
... MITAINES
... SOUS-VETEMENTS
... CHANDAILS
... JACKETS
... BAS THERMAL
... WARM-UP
... TUQUES

DIVERS

... VALISES POUR HOMMES
... VALISES ET MALLETTES POUR DAMES
... PORTE-DOCUMENTS
... PRODUITS DE TOILETTE
... ROBE DE CHAMBRE
... PYJAMAS
... PANTOUFLES
... TV JACKETS
... BARS A BOISSON PORTATIFS

CHARGEX

ROGER GAGNON
VÊTEMENTS DE QUALITÉ

544 ST-ANTOINE TEL: 523-2250



Quand les amis



les soirées ont

TOUT POUR LES FÊTES

JOYEUX

COCKTAIL DE FRUITS
Del Monte 19oz
2/.75

TOMATES
de choix
AYLMER BTE 28 OZ.
2/.75

PECHES
de choix
tranchees
3 boites 19oz **1.00**
DEL MONTE

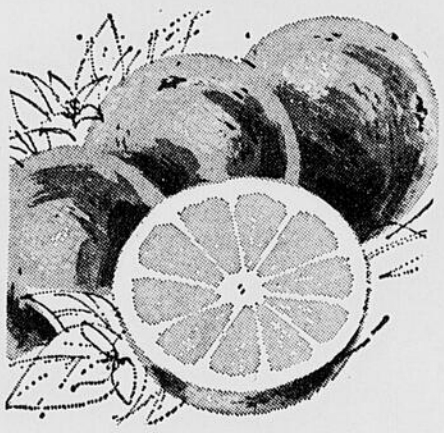
FARINE
Robin Hood
SAC DE **7 lbs**
.77

SOUPE AUX TOMATES
ou légumes
BOITES DE 10 ONCES
7/1.00

1.19
CAFE INSTANT
NESCAFE
POT 6 OZ

BEURRE A.E.P.
lb **.67**

CREME GLACEE
SAVEURS ASSORTIES
CASCADE
CONT.
3 CHOP. **.69**



ORANGES SUNKIST
TRES GROSSES GROSSEUR 88
DOZ **.89**

TANGERINES
de Floride, juteuses
Canada, No 1, gr.: 210
DOUZ. **.37**

RAISINS ROUGES
"EMPEREUR"
charnus et juteux
de la Californie
LB **.59**

CANNEBERGES
fraiches, rouges
imp. des Etats-Unis,
Canada No 1
BTE 1 LB **35¢**

ÉCHALOTES
fraiches et douces
de la Californie
Canada No 1
2 Pqt **21¢**

MARINADES SUCREES
MCLARENS POT 24 OZ

OLIVES REGULIERES
MCLARENS GROSSEUR QUEEN POT 15 OZ

OLIVES FARCIES
MCLARENS POT 12 OZ

CERISES AU MARASQUIN
MCLARENS POT 12 OZ

GHERKINS SUCRES
MCLARENS POT 15 OZ

CHAMPIGNONS TRANCHES
MA-LING BTE 10 OZ

SAUCE DE CANNEBERGES
SHIRRIFF POT 9 OZ

BLE D'INDE EN GRAINS
NIBLETT BTE 12 OZ

BETTERAVES ENTIERES
LIBBY'S BTE 19 OZ

CREVETTES A SALADE
NEW ORLEANS BTE 7 OZ

REMPLISSAGE A TARTE VACHON
FRAISES, CERISES, BLEUETS, FRAMBOISES BTE

J.A. BERTRAND & FILS LTÉE



se réunissent

un air de fête





K NOEL

L'hôtesse avertie... pour des réceptions réussies, ne sert que des

ALIMENTS de CHOIX

de chez **BERTRAND**

VOTRE MARCHE DE NOEL PAR EXCELLENCE

COCA COLA 6 OZ 6/.45

9
CAFE
NSTANT
NESCAFE
POT 6 OZ

.37
15 OZ .59
.69
.59
.47
.32
2/.49
2/.45
.49
ACHON
MBOISES BTE 19 OZ .53

TRAND
LTEE

BUCHES DE NOEL
Fraiches, le dessert traditionnel des fêtes
Prix à partir de 89¢
AU CHOIX, TANT QU'IL Y EN AURA



CRISCO 2 lbs .79



4/.89
POIS VERTS
GEANT VERT
BTE 14 OZ





CHOCOLAT EN POUDRE
QUICK 2 LBS
.79

FROMAGE TRANCHE
PQT 8 OZ
3/1.00

JUS D'ORANGE
SUCRE OU NON SUCRE
Libby's 48oz .49

THE SALADA
orange pekoe
bte 60's .79

BISCUITS CHOCOLAT
WHIPPET DE VIAU
24 par boite .47

JUS de TOMATES LIBBY'S
BTE 19 OZ
6/.99



CHOCOLAT MOIRS BTE 5 LBS 3.39

COUPONS-PRIMES EN DOUBLE SUR TOUS VOS ACHATS AU COMPTANT

ANANAS
TRANCHES Libby's
19oz
2/.69





CAFE MAXWELL FRAIS MOULU SAC 1lb
.95

CRISCO
100% pure
HUILE
VEGETALE EXCELLENTE POUR FRITURE SALADE



BOUT 24oz 69¢



La Tuque accueille 11 nouvelles Brownies

(CT) - C'est la semaine dernière qu'un groupe de jeunes demoiselles de La Tuque ont fait leur promesse d'honneur pour devenir membres de l'organisation Brownies ou Jeannettes Anglaises. Ces demoiselles viennent pour la plupart de milieux Canadiens-Français sauf un dont les parents sont Canadiens-Anglais.

Pour conserver le rituel du groupement, les aspirantes ont dû quand même faire leur promesse en anglais et par la suite en français. Rappelons que cette manifestation était sous la présidence d'honneur de Mme Irby Steward, cheftaine des guides. Les mères des onze demoiselles étaient présentes à cette cérémonie.

Le tout s'est produit en la salle St. Andrew's de La Tuque. Après la promesse d'honneur, un léger goûter a été servi aux personnes présentes par le groupe des anciennes.



Voici le groupe de nouvelles Brownies à La Tuque. Il s'agit de Mlles Francine Lefebvre, Andrée Brûlé, Lucie Duchesneau, Lise L'Heureux, Marie-Josée Bergeron, Chantale Brûlé, Martine L'Heureux, Evadney Neeposh, Danielle Duchesneau, Marie Léger et Martine Bertrand. (Photo Gilles Berthiaume)

TRIBUNE LIBRE

Si j'écris ces quelques lignes, c'est pour discuter d'un problème qui touche une grande majorité de gens, laquelle est dans l'impossibilité de se faire valoir ou manque d'initiative d'action.

Nous allons parler des "tests" d'aptitude, que tous candidats doivent subir de nos jours, sur le marché du travail, on peut aussi appeler cela de la psychotechnique, dont son principal champ d'action est l'orientation scolaire, la rééducation, l'orientation etc. Ne vous est-il jamais arrivé d'avoir certaines aptitudes ou avoir appris un cours quelconque dans le passé, mais négligez-en d'en faire la pratique, et vous allez voir que cela ne prend pas grand temps avant de vous apercevoir que vous êtes terne dans le domaine, c'est cela qui survient de nos jours, mais rien n'empêche qu'une personne peut avoir les qualités requises pour remplir certaines fonctions.

Je vais vous faire une comparaison; prenez un gars qui pratique un sport, il peut faire bonne figure dans bien des compétitions, mais bien souvent il fait un bien piètre compétiteur, cela est probablement dû à son état mental ou physique, comme on dit souvent, le gars est sûrement à côté de son assiette. Qui ne ressent pas quelques émotions lorsqu'il entreprend une nouvelle orientation. Ce qui est malheureux, c'est qu'un candidat qui a une bonne pratique ne devrait pas être mis au rancart.

La théorie est une connaissance qui s'arrête à la simple spéculation ou hypothèse, sans passer par la pratique, mais dans la réalité se rencontrent beaucoup d'éléments que la théorie n'a pas prévus, et celui qui n'en tient pas compte, s'expose aux illusions les plus graves, ce n'est pas que les théories soient fausses, mais elles sont incomplètes, parce qu'elles ne peuvent comprendre tous les éléments du problème, c'est là qu'il faut du jugement, de la prudence et de l'expérience, qualités qui s'acquièrent surtout par une longue pratique.

Le sentiment de leurs devoirs est plus ressenti par les ouvriers âgés, que la plupart des jeunes travailleurs. Je tiens à vous dire que j'ai une certaine expérience dans le domaine du travail, mais elle n'a jamais été valable, d'après les dires de certains officiels de l'usine locale. Mais je vous apporterai certains faits dans un avenir rapproché, qui va sûrement ouvrir les yeux de quelques-uns.

Jean-Guy Landry,
La Tuque, P.Q.



Au Club Faroun

L'inventaire diabolique de Karel Zeman

Le professeur Roch, savant du XIXe siècle, veut mettre au point un nouvel explosif, sorte de bombe atomique de la science-fiction. Mais il ne peut réunir les fonds nécessaires à la poursuite de sa recherche.

Une nuit d'orage, lr professeur et son assistant sont kidnappés par d'étranges pirates. Ils se retrouvent dans le merveilleux vaisseau du Comte Artigas, un bandit de grande intelligence et au goût raffiné qui, avec son immense fortune prélevée dans des pillages, s'est acquis des trésors uniques de technologie moderne. Le Comte finit par convaincre le professeur Roch de poursuivre ses recherches sur la bombe, et met à sa disposition les laboratoires et l'équipement les plus à la page.

Le professeur accepte, sans songer un instant aux applications diaboliques que veut faire le pirate Artigas de cet engin destructeur. Mais l'assistant veille... et saura conjurer la menace mortelle!

CINÉMA POUR ENFANTS

FAROUN
présente

L'INVITATION DIABOLIQUE

SAMEDI, LE 19 DECEMBRE

INVITATION A TOUS LES ENFANTS: 50¢ ou carte de membre

Samedi: 9.30 hre 1.30 hre

THEATRE EMPIRE

Mer. a Sam. 16 au 19 Dec.



L'EXPÉRIENCE BOULEVERSANTE D'UNE FILLE MÈRE...

UN CAS DE CONSCIENCE ÉMOUVANT!

18 ANS Adultes

le médecin de hambourg

CURT JURGENS CHRISTINE RUCKER

EN COULEURS

COMPLEMENT DE PROGRAMME:

RUFIA FAIT LA LOI

couleurs

POUR TOUS

Dim. a Sam. 20 au 26 Dec.

UN COLT NOMME GANNON

CINEMASCOPE COULEURS

TONY FRANCIOSA JUDY WEST 14 ANS

2e film

PIEGE A SAN FRANCISCO POUR TOUS

couleurs

JACK LORD SHIRLEY KNIGHT

LA VENTE SE CONTINUE
DES ESCOMPTES DE 50 a 75%

H.-R. HILLIER & FILS

Tel: 523-3377

Conseil du Travail de LaTuque et de la région

A compter de cette semaine, L'Echo de La Tuque met à la disposition du Conseil du Travail de La Tuque et de la région, une chronique hebdomadaire, servant à renseigner ses membres sur les différents points sociaux susceptibles de les intéresser.

LOI DE L'ASSURANCE-MALADIE (LE BILL 8)

La loi de l'assurance-maladie est entrée en vigueur le 1er novembre, et on sait maintenant définitivement quels sont les services couverts par ce régime gouvernemental.

L'entrée en vigueur de ce régime, entraine la modification de tous les régimes d'assurance-maladie obtenus par la négociation collective. Ce sont les articles 12 et 13 de la loi de l'assurance-maladie qui déterminent ces modifications et la façon dont elles devront être faites.

En résumé, l'article stipule que tous les services assurés par le régime gouvernemental, doivent cesser d'être assurés par un régime privé, à partir du 1er novembre. Tous les services assurés par un régime privé qui ne sont pas affectés par le régime gouvernemental, demeurent en vigueur.

Le premier paragraphe de l'article 13 spécifie que si l'employeur paie actuellement au nom d'un employé, un certain montant pour l'assurance de services affectés par le régime gouvernemental (c'est-à-dire qui deviennent assurés par le régime gouvernemental) et si ce montant est supérieur au montant qu'il devra verser au régime gouvernemental au nom de ce même employé, il devra remettre la différence.

Bien que ce ne soit pas clairement exprimé dans le texte, il est sous-entendu que si le montant qu'un employeur paie actuellement au nom d'un employé pour l'assurance de services affectés par le régime gouvernemental est inférieur au montant qu'il devra verser au régime au nom de ce même employé, l'employeur doit assumer cette différence.

Voici un exemple d'application du premier paragraphe de l'article 13:

a) Primes actuelles au régime privé d'assurance-santé:

	CELIBATAIRE	MARIE
Employeur	$4.00 (par mois)	$12.00 (par mois)
Employé	$1.00 (par mois)	$ 3.00 (par mois)
Prime totale	$5.00 (par mois)	$15.00 (par mois)

Dans cet exemple, l'employeur paie 80% de la prime totale du célibataire et également 80% dela prime totale de l'individu marié. De même, le célibataire et l'individu marié assument respectivement 20% de la prime totale.

b) Coût des services affectés par le régime gouvernemental

C'est le coût des services assurés par le régime privé, qui deviennent maintenant assurés par le régime gouvernemental. Ce coût est généralement inférieur au montant de la prime totale, étant donné que le régime privé assure des services qui ne sont pas assurés par le régime gouvernemental. Pour les fins de notre exemple, supposons que ces coûts ont été évalués ainsi:

	CELIBATAIRE	MARIE
Coût des services affectés	$3.00 (par mois)	$11.00 (par mois)

c) Réduction des primes au régime privé découlant de l'assurance de certains services par le régime gouvernemental

Etant donné que la prime totale actuelle au régime privé est défrayée à 80% par l'employeur et 20% par l'employé, l'employeur bénéficie donc d'une réduction de prime équivalente à 80% du coût des services affectés et l'employé bénéficie d'une réduction équivalente à 20% du coût des services affectés. Ces réductions de prime sont par conséquent, les suivantes:

	CELIBATAIRE	MARIE
Employeur	$2.40 (par mois)	$8.00 (par mois)
Employé	$0.60 (par mois)	$2.20 (par mois)
Coût des services affectés	$3.00 (par mois)	$11.00 (par mois)

Le fait que certains services actuellement assurés par le régime privé deviennent maintenant assurés par le régime gouvernemental réduit donc la prime de l'employeur au régime privé de $8.80 par mois dans le cas d'un employé marié, et de $2.40 par mois dans le cas d'un employé célibataire. De même la prime mensuelle de l'employé célibataire est réduite de $0.60 et $2.20 pour l'employé marié. Par conséquent, après l'entrée en vigueur du régime gouvernemental, les primes au régime privé deviennent donc:

	CELIBATAIRE	MARIE
Employeur	$1.60 (par mois)	$3.20 (par mois)
Employé	$0.40 (par mois)	$0.80 (par mois)

A La Tuque

Rencontre-Animation-Sculpture

Le Comité Socio-Culturel de La Tuque a fait les arrangements nécessaires auprès de la Direction Générale de la Diffusion de la Culture et du Bureau d'Aménagement Culturel dont M. Michel Giroux en est le directeur-adjoint, pour que M. Roland Dinel, membre-fondateur de l'association des Sculpteurs du Québec, soit le principal animateur de ces rencontres.

Il fera sans doute plaisir aux nombreux amateurs dans le domaine de la sculpture de rencontrer un sculpteur ou un artiste de cette trempe.

M. Dinel s'adressera tantôt aux professeurs d'arts plastiques, tantôt aux artistes amateurs aussi bien qu'aux élèves des classes d'arts plastiques.

Ces rencontres animation-sculpture ont lieu les 17, 18 et 19 décembre au Centre Culturel de notre Ville. Nous vous invitons à suivre attentivement, soit la radio ou les journaux pour connaitre les activités dans ce domaine.



M. ROLAND DINEL

Le Comité Socio-Culturel est très heureux de cette visite et espère fermement que la population saura répondre à son invitation. L'admission à ces rencontres est gratuite.

NOEL APPROCHE, MAIS LE TEMPS
POUR VOS ACHATS DE CADEAUX DIMINUE...!
SPECIAUX SUR EQUIPEMENTS COMPLETS



NO 1: ST-MORITZ

Paire de skis et harnais	$16.95
Bottes à clips en cuir	$29.95
Batons en acier	$3.95
Lanières	$1.00
	$51.85

Spéc. $46.95

NO 2: ST-MORITZ

Skis à base Kofix laminé avec harnais de sécurité	$39.95
Bottes en cuir à 5 clips	$42.95
Batons en acier chromé	$14.95
Lanières de sécurité	$2.25
	$100.10

Spéc. $89.95

NO 3: ST-MORITZ

Skis à base Kofix laminé avec harnais step-in	$64.95
Bottes cuir à 5 clips	$42.95
Batons en acier chromé	$14.95
Lanières de sécurité	$2.25
	$125.10

Spéc. $99.95

NO 4: ST-MORITZ

Skis en fibre de verre	$69.95
Harnais automatiques step-in	$34.95
Bottes à 5 clips en cuir	$42.95
Batons en acier chromé	$14.95
Lanières de sécurité	$2.25
	$165.05

Spéc. $129.95

NO 5: ST-MORITZ

Skis en fibre de verre	$120.00
Harnais automatiques step-in	$34.95
Bottes à 5 clips en cuir	$42.95
Batons en acier chromé	$14.95
Harnais de sécurité	$2.25
	$215.10

Spéc. $149.95

ARTHUR HARVEY
539 ST-ANTOINE Tel: 523-2774



ENFIN, LES "AQUARELS" NOUS REVIENNENT

DEBUTANT JEUDI LE 17 DECEMBRE

HOTEL WINDSOR

TABLE CHANCEUSE, CHAQUE JEUDI

LES A. COTE DU SPORT

Clément Lapointe a fait ses débuts à titre de gardien de buts la semaine dernière, dans la Ligue de la Cité, alors qu'il a officié pour l'équipe du Handy Andy. La joute s'est soldée 6 à 6. Bon début...

oOo

Plusieurs supporteurs se sont rendus encourager les Montagnards dimanche dernier à Ste-Foy, lors de la dure fin de semaine de l'équipe locale, soient 3 joutes en 3 jours. Il ne reste plus que 17 parties avant la fin du calendrier régulier de la ligue Junior "B".

oOo

Dans le même ordre d'idée, soit de la ligue junior, l'équipe qui terminera en première place le 22 décembre prochain, se verra octroyer le droit de représenter la ligue du Québec au jeu de notre province. Actuellement, l'équipe qui a les meilleures chances et pratiquement assurée, est certes le Couillard de Ste-Foy.

oOo

Certains membres du Club de Ski n'ont pas aimé que l'on ait "piqué" ce dit club la semaine dernière dans nos pages sportives. Imaginez-vous que notre travail consiste à réveiller ceux qui semblent...

oOo

Yvon Bouchard est revenu au bercail. Il a repris son poste avec l'équipe de La Croche à la grande joie du capitaine Jean St-Pierre. Les Aigles sont toujours en deuxième place au classement de la Ligue de la Cité.

oOo

Lors de la fin de semaine du tournoi de hockey Intermédiaire à La Tuque, au Centre Municipal de Ski, il y aura présentation de la compétition "Invitation Vallée du St-Maurice". Encore une fois, deux activités dans la même fin de semaine.

oOo

Il est question qu'une partie de hockey entre artistes du Québec soit présentée au Colisée Municipal, au cours du mois de janvier. Il n'y a encore rien d'officiel, cependant la date possible serait le mercredi 20 janvier.

oOo

Pour ceux qui se posent certaines questions au sujet de Gary Brown, il évolue cette saison dans la ligue Eastern, soit pour les représentants de Jacksonville. Il aurait l'intention, semble-t-il, de poursuivre des études plus approfondies l'an prochain.

oOo

Notre ami Claude Genest, le père du sport, ballon sur glace à travers le Québec, sera de retour parmi nous cette année pendant la fin de semaine du 9 et 10 janvier, soit pour le tournoi provincial qui aura lieu à La Tuque pour une troisième année.

oOo

Une rumeur circule à l'effet que Jerry Bossum, ex-joueur des Montagnards de La Tuque, signe un contrat avec les Bruins Junior "B" de Shawinigan, d'ici la fin de la saison.

oOo

Mercredi dernier, se déroulait à la Légion Canadienne, la deuxième partie de la ligue de dards mixte. Le plus haut pointage masculin fut réussi par M. Aimé Patry avec 129 points. Le plus haut pointage féminin a été réussi par Mlle Diane Martin avec 93 points. Félicitations à tous les participants.

oOo



CHASSE ET PECHE C.T.

Où, quand, comment?

Nous vous avons parlé la semaine dernière dans cette même chronique, de l'importance que peuvent avoir les cours de maniements des armes à feu, et l'utilité que la carte aura l'automne prochain, quand les chasseurs auront à se procurer leur permis. Il est de plus en plus indéniable que l'importance pour vous, non seulement de suivre le cours, mais aussi de mettre en pratique les conseils qui vous auront été donnés, est primordiale.

A La Tuque, en autant que nous sommes concernés, la population de chasseurs augmente d'année en année. De plus, il s'avère de plus en plus important de former des chasseurs dans le vrai sens du mot. La seule formation valable qui peut être dispensée, sont les cours de maniements d'armes à feu qui sont actuellement donnés par la branche locale de l'Association de Chasse et de Pêche.

Selon M. Jacques Martel, l'un des organisateurs que nous avons rencontré la semaine dernière, à chaque jour, il y a des demandes pour connaitre les modalités pour s'inscrire à ces cours. Nous profitons de cet article, pour vous donner quelques explications.

Premièrement, nous devons dire que ces cours sont disponibles à tous, membre ou non de l'Association. Cependant, il est à noter qu'il en coûtera $2.00 à celui qui n'est pas membre, pour suivre la série de cours. Le membre n'a aucun frais d'inscription à payer.

Les cours en question sont dispensés les mardi et mercredi soir au troisième étage du Club Latuquois. Ils se donnent donc en deux soirs, de 7 à 11 heures. En ce qui concerne les étudiants, ils seront admis gratuitement sur présentation de leur carte d'étudiant.

La seule façon de s'inscrire, est de se présenter au Club Latuquois le mardi soir avant 7 heures. Vous pourrez alors suivre immédiatement le cours en question. De plus, M. Jacques Martel a mentionné que les instructeurs pourront toujours se déplacer avec leur matériel, si une organisation locale fait une demande pour que le cours soit dispensé dans un autre local, et ce, pour leur accommodation.

Ces cours sont donnés pour tout le monde, hommes, femmes ou enfants. Il s'agit surtout de conseils sur le maniement des armes à feu, de quelques explications sur différents genres d'armes à feu, de la manière de se comporter en forêt, de la façon dont on circule en forêt avec des armes à feu. Chacun des chasseurs qui suivra ces cours, aura quelque chose de nouveau à apprendre.

Il faut également prendre note que le gouvernement du Québec infligera une punition aux personnes qui n'auront pas eu l'initiative de se prémunir de leur carte de compétence. Cette sanction les privera de leur permis de chasse, l'automne prochain. En effet, une loi a été promulguée au Ministère de la Chasse et de la Pêche, et elle sera, semble-t-il, mise en vigueur dès l'automne prochain. Les associations de chasse et de pêche devront donc faire de gros efforts afin de satisfaire toute la population qui désire suivre ces cours.

PROVINCE DE QUEBEC
COMTE LAVIOLETTE
VILLE DE LA TUQUE

AVIS PUBLIC est par le présent donné par le soussigné Noël Filion, greffier de la Ville de La Tuque, que le Conseil Municipal, à sa séance régulière tenue le 1er décembre 1970, a adopté le règlement suivant:

REGLEMENT NO. 559 – décrétant divers travaux de rénovation au pont St-Maurice à La Tuque pour une somme de $100,000.00.

CE règlement est maintenant déposé au bureau du greffier où toute personne intéressée peut en prendre connaissance.

DONNE A LA TUQUE, ce 14ième jour du mois de décembre 1970.

Noël Filion,
Greffier.

PROVINCE OF QUEBEC
LAVIOLETTE COUNTRY
TOWN OF LA TUQUE

PUBLIC NOTICE is hereby given by the undersigned Noël Filion, Town-Clerk of the Town of La Tuque, that the municipal council has adopted, at his regular meeting held on December 1st, 1970, the following by-law:

BY-LAW NO. 559 – decreeting renovation of the St-Maurice bridge, La Tuque for the sum of $100,000.00.

THIS by-law is now deposited at the office of the Town-Clerk where any interested person may take notice of it.

GIVEN at La Tuque, this 14th day of December 1970.

Noël Filion,
Town-Clerk.



INSCRIVEZ-VOUS a notre CLUB $1.00

M. GASTON GRENON
15 RUE LAVIOLETTE

Mercerie Roy 501 Commerciale

et GAGNEZ $50.00 par semaine

Le Club de Ski de La Tuque ne veut rien acheter

A la suite de récentes déclarations de la part des dirigeants municipaux de la ville de La Tuque, les dirigeants du Club de Ski de La Tuque ont fait parvenir au journal L'Echo de La Tuque, un communiqué afin de replacer certains faits. Voici d'ailleurs le texte intégral.

Le Club de Ski de La Tuque désire rectifier la déclaration du maire de cette ville, parue dans le quotidien régional du 4 décembre dernier, à l'effet que "Le Club de Ski de La Tuque a vendu à la ville de La Tuque la compétition de la Coupe du Québec pour une somme de $400.00". L'affaire est toute autre chose, alors que le Club de Ski désirait et désire encore ne s'occuper nullement de cette compétition majeure cédulée à La Tuque les 6 et 7 mars 1971.

La direction du ski, par la présentation de cette course, désire faire suite à leur parole donnée à la Zone de la Vallée du St-Maurice le printemps dernier, de présenter cette compétition à caractère provincial. Si la municipalité veut et peut présenter cet événement – qui rapportera sans aucun doute des bénéfices appréciables à certains hôteliers et restaurateurs de la ville – libre à elle de le faire, et oublions l'octroi de $400.00 en question. D'un autre côté, comme la chose se présente actuellement, la municipalité désire voir le Club de Ski local présenter cette compétition provinciale, conséquemment une compétition de cette envergure présente des déboursés appréciables pour sa présentation, déboursés qui seraient de l'ordre de $2,000 à $3,000, selon les informations prises auprès des autorités compétentes et directrices dans le domaine du ski dans la Vallée St-Maurice et dans la province.

Quant à l'augmentation des taux cette saison pour l'usage des remonte-pentes du Centre Municipal de Ski, la direction du club s'objecte aux augmentations prévues pour l'usage des remontées mécaniques en soirées portées de $1.00 à $2.00 et en fins de semaine de $2.00 à $5.00 pour les skieurs seniors. Dans le passé, le skieur-membre du Club de Ski, au modique prix de $6.00 pour les seniors et $1.50 pour les juniors, pouvaient bénéficier d'un escompte de 20% pour l'usage des monte-pentes. Comme la municipalité ne veut plus reconnaitre le droit à cet escompte pour les membres du club, selon une clause apparaissant au contrat signé entre la ville et le Club de Ski le 8 novembre 1966, lors de la vente des actifs du club à la municipalité, les skieurs communément appelés de-fins-de-semaine, devront s'attendre à payer beaucoup plus pour pratiquer leur sport favori à La Tuque.

Le but primordial de la municipalisation du Centre de Ski, selon les dires de M. le Maire dans le passé, était de permettre l'accès plus facile aux pentes de notre Centre de Ski aux familles Latuquoises, à un prix minimum. Tenant compte du taux de $5.00 exigé pour chaque journée de ski les fins de semaine, la direction du club juge cette chose inadmissible pour la population Latuquoise à caractère ouvrier, surtout qu'à ce taux, les skieurs peuvent trouver beaucoup mieux à l'extérieur comme facilités et genres de pentes pour pratiquer le sport agréable et vivifiant qu'est le ski.

L'augmentation du taux de location pour les cases (lockers) de ski, portée de $10.00 à $15.00 pour la saison, est un autre coup bas pour le porte-feuille du skieur, si l'on compare ce taux à ceux exigés ailleurs, et même dans notre ville pour des cases de grandeur identique et surtout de la durée de location.

LIGUE DE BALLON SUR GLACE CIRCUIT LABATT

Dans la ligue de ballon sur glace "Circuit Labatt, la position des équipes, après 16 parties de jouer, se lit comme suit:

1.- Empire Bar-B-Q, avec aucune défaite a marqué 26 pts;
2.- Club Latuquois: 17 pts;
3.- Hôtel Royal: 14
4.- Plomberie Yvon Léger: 7.

LES CINQ MEILLEURS COMPTEURS

NOMS	BUTS	ASS	PTS
Marcel Daudelin	7	10	17
Marcel Robitaille	10	5	15
Serge Guilbeault	10	2	12
Jacques Létourneau	6	6	12
Jacques Moisan	7	4	11

MOYENNE DES GARDIENS

Léo Tremblay, 8 blanchissages: 0.68
Richard Hudon, 6 blanchissages: 1.43
Serge Lavoie, 2 blanchissages: 1.62
André Fortier, 3 blanchissages: 2.68.



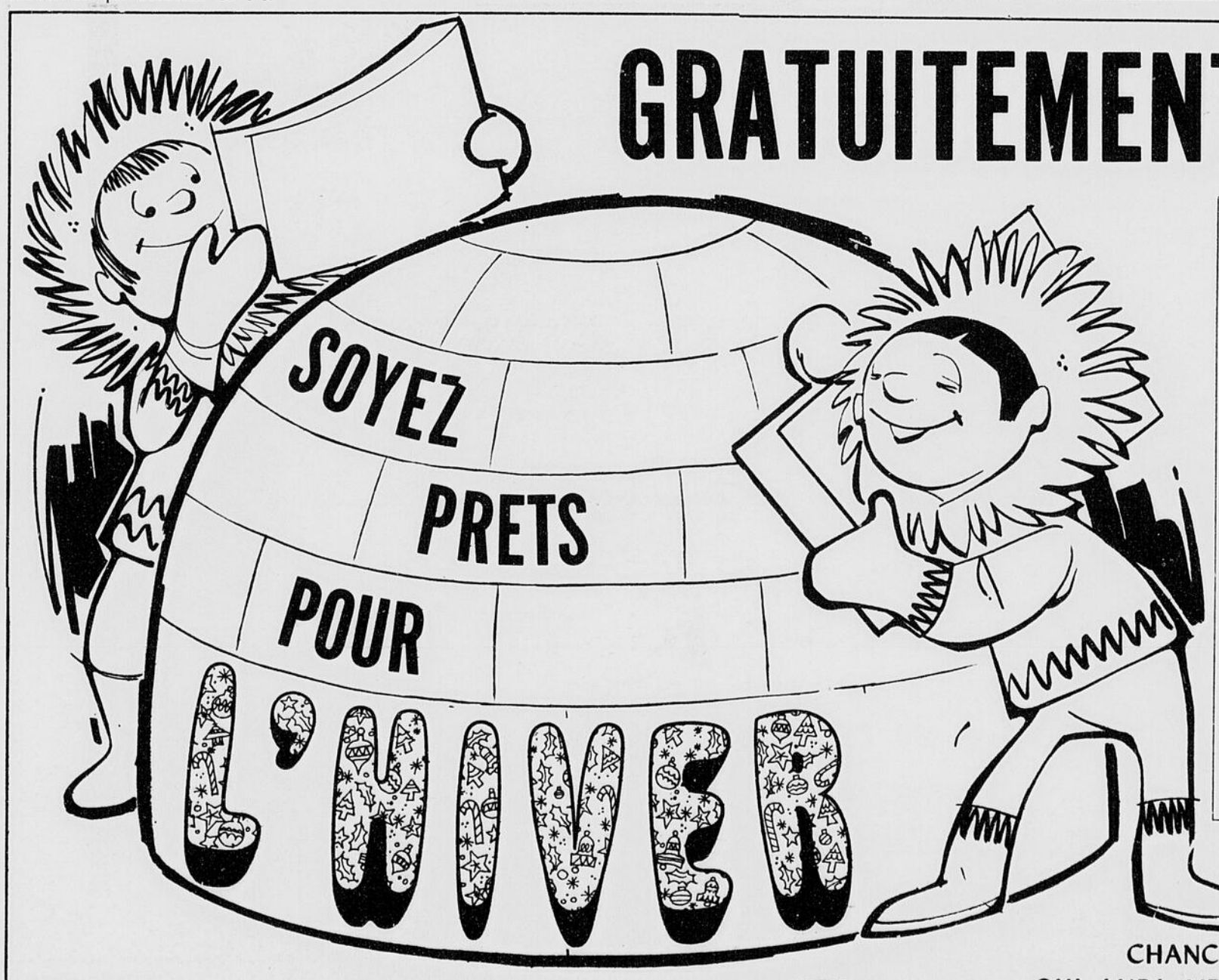
LE CENTRE PROFESSIONNEL DES SPORTIFS, POSSEDE LE PLUS BEL ASSORTIMENT DE SKIS DE LA REGION A DES PRIX IMBATTABLES

KASTEL – SPALDING
DYNAMIC
GRESVIG – ROSSIGNOL

ainsi que les fameuses bottes
TYROL – HENKE – REIKER
SAN MARCO – CABER

BOTTES EN SPECIAL $9.87
REIKER $135.00 SPEC. $87.00
HENKE $95.00 SPEC. $47.00
SKIS COMPLET AVEC HARNAIS SPEC. $47.00
HOCKEY 25% esc.
EQUIPEMENT de SKI POUR ENFANTS $9.87

J.-O. LEJEUNE LTEE
549 COMMERCIALE Tel: 523-2728



GRATUITEMENT...

ROBERT Esso BILODEAU
VOUS OFFRE
L'OPPORTUNITE
D'OBTENIR VOTRE
CHAUFFAGE
GRATUITEMENT
POUR
TOUTE L'ANNEE
'71

CHAQUE FACTURE VOUS DONNE UNE CHANCE POUR LE TIRAGE QUI AURA LIEU LE 24 DECEMBRE

POUR UN SERVICE DE PREMIER ORDRE

ROBERT Esso BILODEAU
tel. 3-3310

Yves Bouchard gardien des Montagnards

Le "Gump Worsley" de la ligue Junior "B"

(AC) - "Ma plus grande joie a été le 4 octobre, alors que j'ai débuté le premier match des représentants de La Tuque dans la ligue Junior "B" provinciale, contre les Barons du Cap-de-la-Madeleine". Tels ont été les propos d'Yves Bouchard lors d'une entrevue qu'il nous accordait la semaine dernière, après la séance d'entrainement de l'équipe, mardi.

Yves Bouchard est né d'une famille de 8 enfants, soient 7 garçons et une fille. Tous ses frères ont déjà, ou pratiquent actuellement notre sport national. Par contre, dans cette famille de joueurs de hockey, il est le seul gardien de buts. Son père Ludger est fort connu des sportifs qui ont déjà disputé des parties à l'ancien Colisée de la ville de La Tuque. Celui-ci d'ailleurs, est le premier admirateur d'Yves.

Trois de ses frères, André, Jeannot et Robert ont déjà porté les couleurs des Loups de La Tuque. Ils ont été les premiers à encourager Yves cette saison, qui a tenté sa chance avec les Montagnards après une excellente saison l'an dernier avec le All Stars Bantam.

Yves est âgé de 16 ans seulement. Il est donc un excellent prospect pour la ligue Junior "A". Il poursuit actuellement ses études à l'école secondaire Champagnat. A une question que nous lui avons posée, à savoir si les étudiants de son école le taquinaient sur le fait qu'il portait les couleurs des Montagnards, il nous a répondu qu'au début de la saison, plusieurs confrères de classe le hantaient de différents propos négatifs à son sujet; par contre, avec le temps, le tout s'est replacé. Aujourd'hui, ses compagnons de pupitres sont les premiers à demander à Yves si c'est lui qui doit protéger la cage de l'équipe pour la prochaine partie ou encore portent attention à tous les gestes qu'il pose en classe. Il faut dire que le No. 1 de l'équipe locale est certes l'un des joueurs les plus populaires auprès des jeunes de son âge. C'est un bout-en-train. Il sait de plus placer la confiance dans un groupe. De son caractère, c'est le type parfait de joueur de hockey moderne.



Yves Bouchard a subi quatre blessures depuis ses débuts dans le hockey. Dernièrement, lors d'une partie qu'il a disputée à Victoriaville, il a reçu un dur lancer dans le visage. Il a dû être placé sur la liste des blessés pour une période d'une semaine.

(Photo Gilles Berthiaume)

SES DEBUTS

Comme tout hockeyeur, Yves a débuté sur une petite patinoire dans un fond de cour de son quartier. Il se protégeait peu, mais il s'amusait en compagnie des voisins du "coin". Il se souvient très bien d'ailleurs de sa première blessure qui lui fut infligée par son frère Michel qui évolue avec celui-ci cette saison, pour les Montagnards. "Après avoir fait l'entretien de notre patinoire, mon frère Michel m'a lancé des rondelles, et par mégarde, l'une d'elles m'a atteint à l'oreille droite. Ce fut ma première blessure sérieuse dans le hockey. Je jouais à ce moment-là, calibre Mosquito", de dire Yves Bouchard.

La première position à laquelle a évolué Yves dans le calibre Mosquito, était joueur de défense. Par contre, un certain jour, le gardien de buts ne s'est pas présenté à la joute. Yves a alors fait ses premières armes à titre de gardien. "Je n'avais pas tellement confiance à cette position, mais mon premier instructeur, M. Gilles Plamondon, m'encourageait, puisque nous n'avions plus de gardien. Au début de cette partie, un joueur s'est présenté seul devant moi, et j'ai fait l'arrêt. Depuis cette joute que nous avions gagné 3 à 1, j'évolue au poste de gardien". C'est avec un sourire que le cerbère nous a déclaré ces faits. Les ligues de hockey étaient organisées "dans le temps", par les frères de l'école Eugène Corbeil. Les parties étaient disputées à l'heure du diner sur une patinoire ouverte.

SA VENUE AU JUNIOR

Yves Bouchard rêvait de-

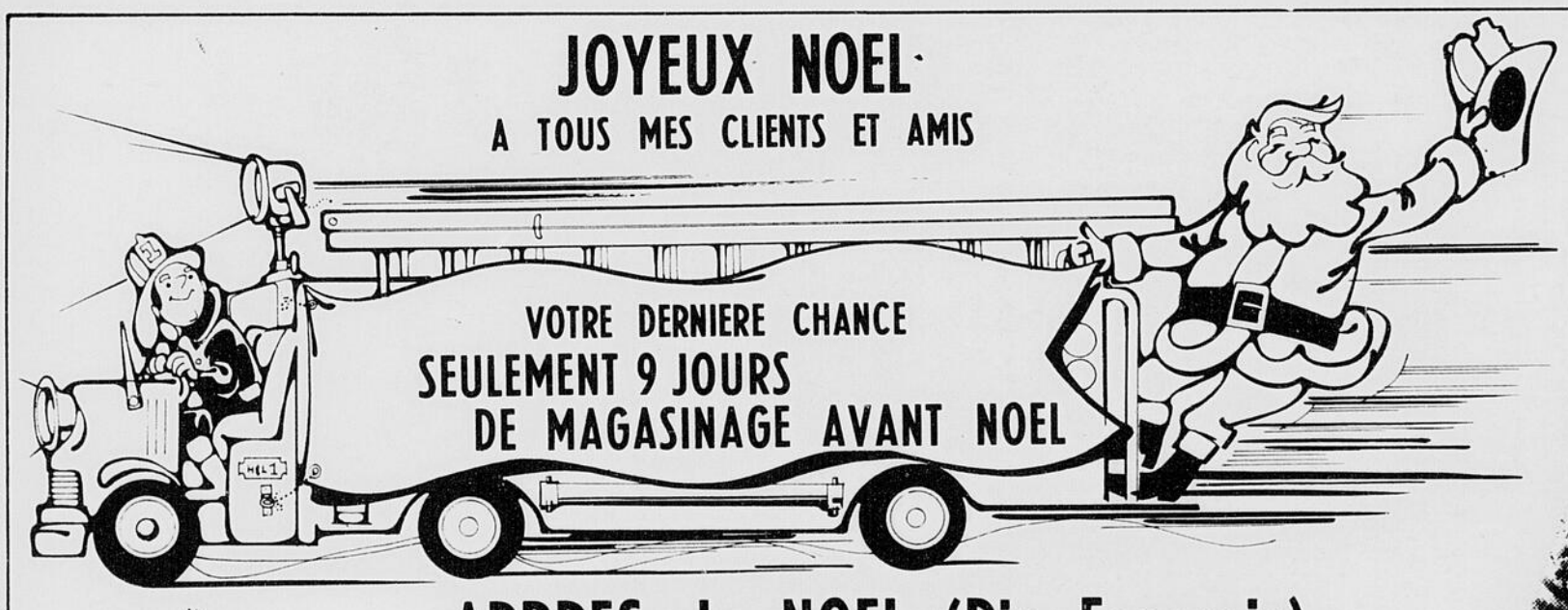
(suite à la page 31)



Le jeune cerbère des Montagnards de La Tuque est reconnu par tous les supporteurs du Junior à La Tuque, comme étant l'un des plus habiles sur les attrapés de sa main gauche. On le voit sur cet photo, saisissant un lancer "voilé".

(Photo Gilles Berthiaume)

JOYEUX NOEL
A TOUS MES CLIENTS ET AMIS



VOTRE DERNIERE CHANCE
SEULEMENT 9 JOURS
DE MAGASINAGE AVANT NOEL

PLAN
MISE DE
COTE

ARBRES de NOEL (Pin Ecossais)



- 4' Reg. $10.95 Special $8.95
- 6' Reg. $16.95 Spécial $13.95
- 7' Reg. $19.95 Special $16.95
- 7' en vinyl Reg. $11.95 Special $6.95



GRAND CHOIX DE JOUETS, MATTEL, IDEAL, KENNER ENCORE EN MAGASIN

CADEAUX POUR HOMMES, "Outils élec. Black & Decker"

AUBAINES PROVINCIALES ENR.

590 ST-ANTOINE TEL: 523-5450

TIRAGE
D'UN GROS LOT VALEUR DE
$500.00
LE 24 dec. 1970

Au Club de Ski

Le bénévolat à toujours existé

Certains membres du Club de Ski de La Tuque ont exprimé leur désaccord avec un article paru dans l'une de nos dernières éditions, qui faisait état du manque de membres "travaillant" dans ce club. Alors, par la voix du président Claude Lapointe, ces dits membres répondent:

Relativement à un article paru dans L'Echo de La Tuque le 2 décembre dernier se rapportant à la présentation de la compétition provinciale Coupe du Québec, et aussi au bénévolat dans le Club de Ski, il est malheureux que le compositeur de cet article ne soit pas un "Ti-Jos Connaissant" dans les affaires du ski à La Tuque. Comme toute la population Latuquoise le sait, le Club de Ski oeuvre depuis au-delà de trente ans, et outre MM. Claude Lapointe et Gaétan Duchesneau, mentionnés dans l'article en question comme étant à peu près les seuls bénévoles du Club de Ski, il aurait fallu que ce journaliste mentionne aussi des noms tels que Onézine Tremblay, Georges Verreault, Aimé Bélisle, Edmond-Louis Bouchard, Léonard Ferguson, J. Roland Lavoie, Bernard Huot, Jean-Louis Paradis, Lionel Tremblay, Alfred Elie, Gabriel E. Beaulieu, Jean C. Beaulieu, Vincent Spain, David R. Peters, Normand Garceau, Florian Plante, Mendoza Boudreault Lucien Morin, J.P. Hardy, Robert Cinq-Mars, Régent Tessier, Roger Daniel, Jacquelin Tremblay, Elizabeth Renald, Jean-Marie Laforge, et combien d'autres encore.

Une organisation d'envergure comme celle du Club de Ski de La Tuque Inc., qui existe toujours pour l'information des intéressés, du moins pour la présente saison encore, exige une multitude de personnes bénévoles à chaque saison de ski, et quand vous additionnez trente saisons de ski dans notre ville dans les années passées, les services d'un ordinateur seraient requis pour obtenir le nombre de bénévoles qui se sont succédés au centre de ski pour le bénéfice des skieurs de La Tuque et des visiteurs.

Les personnes qui se sont succédées dans l'organisation du Club de Ski et toutes celles qui de loin ou de près ont contribué aux nombreux succès obtenus dans le domaine du ski à La Tuque, ne peuvent se compter sur les doigts de la main. Le bénévolat était de prime importance aux opérations multiples de ce Club de Ski, bénévolat qui pourrait se poursuivre encore cette saison, et nul doute pour plusieurs saisons à venir selon les intentions des dirigeants du ski à La Tuque, mais le déroulement des derniers événements dans ce domaine en notre ville, ont quelque peu changé les choses.

Le "Gump...

(suite de la page 30)

puis quelques années, au jour qu'il porterait enfin un uniforme d'équipe Junior "B". C'est pour cette raison que le plus beau moment de sa vie, comme mentionné plus haut, a été sa première joute au Cap-de-la-Madeleine, même s'il a été blessé à 15 minutes de la première période.

Avant de se rapporter à l'équipe locale, Yves s'était rendu depuis deux ans, au camp d'entrainement de l'équipe Junior "A" de Drummondville. Il nous a déclaré que les camps d'entrainement Junior "A" sont très, mais très difficiles. Cette année à la venue d'un Junior "B" à La Tuque, une porte était enfin ouverte pour lui. Par contre, au camp sur pelouse, et sur glace, l'opposition était nombreuse. En effet, cinq gardiens bien décidés, s'étaient rapportés à l'entraineur de ce camp, Denis Morel. Par contre, en compagnie de Richard Filion, Yves avait analysé chacun des candidats, et il avait confiance. Il a débuté son entrainement au poids de 147 livres. Il pèse actuellement 145 livres et il a l'intention de baisser son poids à 140, ce qui serait pour lui l'idéal.

Une ombre est cependant venue assombrir son camp d'entrainement sur glace, alors que le soigneur Jos Muir lui a déclaré qu'il avait un tendon du pied d'étiré. Yves à dû prendre son courage à deux mains et poursuivre son conditionnement physique. Il ne croyait pas devenir le gardien No. 1. Il croyait recevoir le gilet No. 20. Imaginez la surprise qu'il a eue, lorsque le gérant en rapport constant avec l'instructeur à ce moment, Jean-Guy Trottier, lui ont fait signer son premier contrat junior, et le premier contrat de l'histoire des Montagnards, à titre de protecteur No. 1 de la cage de l'équipe. Il a subi jusqu'à maintenant trois blessures. La première au Cap-de-la-Madeleine à sa première joute junior, blessure à la main gauche. A Victoriaville, il s'est fait enfoncer deux côtes par un dur lancer, et dernièrement, une blessure à la joue gauche, alors qu'il a reçu la rondelle au visage. Il est maintenant rétabli de ses blessures et les médecins de l'équipe le déclarent en parfaite condition, prêt à faire face à la compétition.

AMBITIONS

Le rêve d'Yves Bouchard est tout à fait naturel pour un jeune de 16 ans qui a du talent à sa position de gardien de buts, soit d'évoluer un jour, dans la Ligue Nationale. Il aimerait faire le saut avec le Junior "A" l'an prochain, à titre de gardien substitut et à 18 ans, évoluer comme gardien régulier. Par la suite, il voudrait évoluer dans la ligue Américaine avant de se rapporter à l'âge idéal pour lui, 21 ans, à une équipe de la Ligue Nationale. Notre "Gump Worsley" local a énormément de détermination. Il ne serait pas surprenant de le voir un jour, dans les ligues majeures. C'est à souhaiter pour lui et pour le prestige de la ville de La Tuque.

Le moins que l'on puisse dire en terminant, c'est que le jeune Yves Bouchard est très sympathique. C'est d'ailleurs l'une des bougies d'allumage de l'équipe des Montagnards de La Tuque...

Achetez vite vos billets d'**inter-loto**

chez votre agent autorisé

inter-loto
220 gagnants
$325,000
en prix

loto-québec
500, Place d'Armes, Montréal 126, Tél.: 873-5350

MAXI QUALITE - MINI PRIX

F.-X. LAMONTAGNE Ltée

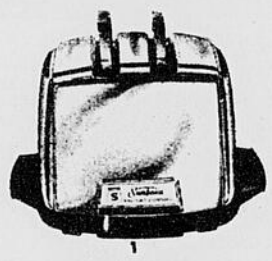
LA QUINCAILLERIE FERRONNERIE LA PLUS COMPLETE ET LA PLUS MODERNE EN VILLE

273 ST-JOSEPH — Tél: 523-2721

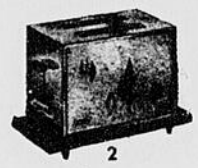
Sunbeam



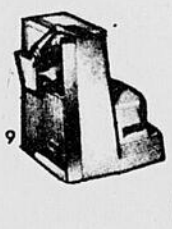
BOUILLOIRE
1. K11 – $13.98 SP. $10.95
K22 – $15.98 SP. $11.95
KE25DA – $18.50 SP. $15.95



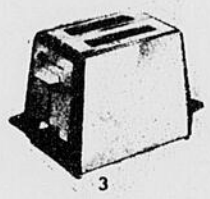
TOASTER
1. T40 – $45.98 SP. $37.95

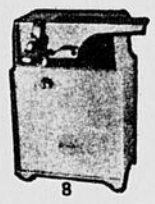


2. AT-80 – $34.49 SP. $27.95



3. AT-72 – $22.98 SP. $18.50

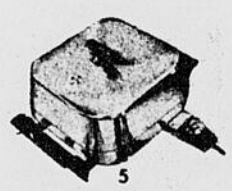




OUVRE-BOITE
9. DCO-1 – $28.98 SP. $23.50
8. CS-20 – $22.95 SP. $18.75



4. GF-9 – $28.95 SP. $23.50
GF-90 – $31.95 SP. $25.95



POELE A FRIRE
5. FP-101 – $28.98 SP. $23.50
FP-201 – $31.98 SP. $25.95
FP-210 – $34.49 SP. $27.95
FP-210 – AVOCADO
FP-210 FLAME
$39.98 SP. $32.95





PERCOLATEUR
12. AP76 – $39.95 SP. $33.25

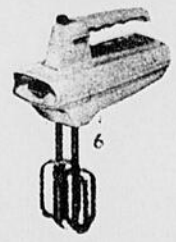


7. HMD-5 – AVOCADO
$24.49 SP. $18.50



BLENDER
10 BL1000 – $45.95 SP. $37.95
BL2000 – $62.98 SP. $52.50

MIXETTE
6. HM12-D – $28.98 SP. $23.50



PERCOLATEUR
14. AP-74 – $34.95 SP. $27.50



MALAXEUR
15. MM100-J – $74.49 SP. $59.95
MM200WS – $97.49 SP. $79.95

N/B TOUT NOTRE DEPARTEMENT DE CADEAUX EST EN GRANDE VENTE
HORLOGES - BAROMETRES - SETS DE VAISSELLE - VERRERIE

CONCOURS "TROUVEZ LE NOM"

JACQUES FORTIN
TABAGIE
379 ST-JOSEPH TEL: 523-5432

ANDRE BEAUDOIN
DISTRIBUTEUR
HUMPTY DUMPTY
561 BOSTONNAIS TEL: 523-3530

PARTICIPEZ NOMBREUX A CE FAMEUX CONCOURS

$30 A GAGNER CHAQUE SEMAINE

1° Prix: $15.00
2° Prix: $10.00
3° Prix: $5.00

JULES GOUDREAULT
DEPOSITAIRE "DAUPHIN"
VENTE ET SERVICE
REPARATION MOTEUR 2 TEMPS
HORS BORD, TONDEUSES, ETC.
BOULEVARD DUCHARME TEL: 523-7261

RICHARD TREMBLAY
FINA STATION SERVICE
335 ST-FRANCOIS TEL: 523-7300

RENE BELLEMARE
HUILE A CHAUFFAGE
SERVICE D'ENTRETIEN
REP. A.L. TREMBLAY.
505 CARON TEL: 523-5877

RESTAURANT FLAMINGO
OUVERT 24 HEURES
585 COMMERCIALE TEL: 523-3325

RUEL RADIO & T.V.
DEPOSITAIRE
DUMONT ET SYLVANIA
530 ST-ANTOINE TEL: 523-2966

IL EST TRES FACILE DE PARTICIPER A CE NOUVEAU CONCOURS.

VOICI LES REGLEMENTS

Ce concours est organisé par votre journal L'Echo de La Tuque avec la collaboration des marchands mentionnés dans cette page.

Ce concours durera 10 semaines à compter du 21 octobre 1970.

POUR PARTICIPER:

1) Dans la case réservée au problème "TROUVEZ LE NOM", essayez de reconstruire le nom d'un marchand apparaissant dans une ou l'autre des annonces de cette page: Exemple: OLECH reconstruit devient L'Echo etc...

2) Inscrivez dans l'espace prévu dans cette page le nom reconstruit du marchand.

3) Faites parvenir vos réponses accompagnées d'une preuve d'achat d'un des marchands participants au journal L'Echo de La Tuque à C.P. 310, La Tuque, ou déposez-les dans la boite-concours placée à cet effet au 529 rue St-Louis.

4) Les bonnes réponses seulement, accompagnées d'une preuve d'achat, seront acceptées.

5) PRIX A GAGNER: Il y aura à chaque semaine, tirage de trois prix, attribués le vendredi au cours de la journée. Les prix seront répartis comme suit: 1er prix: $15.00, 2e prix: $10.00 et 3e prix: $5.00.

6) Vous pouvez faire parvenir autant de réponses que vous le désirez en autant que vous vous servez du coupon prévu à cet effet dans votre journal L'Echo de La Tuque.

MISS FLORE
FLEURISTE
ARRANGEMENTS FLORAUX
POUR TOUTES OCCASIONS
569 COMMERCIALE TEL: 523-3903

CENTRE DE COUTURE SINGER
573 COMMERCIALE TEL: 523-9565

LA TUQUE SOUDURE
GAETAN CHARLAND, PROP.
DEPOSITAIRE "ESQUIMO"
VENTE ET SERVICE
EXTINCTEURS CHIMIQUES
772 ST-ANTOINE TEL: 523-4939

ALLARD TEXTILES
MARCHANDISE A LA VERGE
334 ST-JOSEPH TEL: 523-5305

POUR VOS REPONSES EMPLOYEZ CE COUPON

CONCOURS Trouvez le Nom "XSALTEADETRLIL"

Le nom exact est . . . . . .
Nom . . . . . .
Adresse . . . . . .
No. tél . . . . . .

LIBRAIRIE LA TUQUE ENR.
EQUIPEMENT DE BUREAU
VENTE – SERVICE – LOCATION
528 ST-ANTOINE TEL: 523-5242

BIJOUTERIE R. PILON
VENTE ET SERVICE
DE LA MONTRE TIMEX
588 ST-ANTOINE TEL: 523-3911

Handy Andy
PRESTONE $2.69 LE GALLON
293 ST-JOSEPH TEL: 523-2035

LES TIRAGES SE FERONT LE MARDI SUR LES ONDES DE CFLM

Mlle Doris Thibault
ESTHETICIENNE - VISAGISTE
● Facial ● Maquillage ● Epilations
ELECTROLYSE
327 ST-JOSEPH TEL: 523-5544

CLICHÉ RÉPÉTÉ À ÉCLAIRAGE DIFFÉRENT, EN RAISON DU TEXTE IMPRIMÉ SUR FOND GRIS OU DE COULEUR.

On dit que...

Rencontré la semaine dernière, le président de la Commission Scolaire, M. Philippe Brassard, a mentionné que le travail du comité de gestion de la Commission Scolaire était en bonne voie d'être très productif. Il a indiqué qu'il se pourrait fort bien que dans quelque temps, ces gens se réunissent moins souvent et fournissent davantage un travail concret. Il est nature! qu'au début, l'adaptation demande quelque temps.

xxx

Notre ami Paul Girard du Garage Dumais, m'a raconté son voyage de chasse, et il m'a bien fait promettre de ne pas en parler sur le journal. Je ne dirai rien des détails de ce voyage, mais, messieurs, si vous voulez en apprendre une bonne, allez lui demander la façon dont le tout s'est terminé, c'est très cocasse.

xxx

Le maire Lucien Filion me faisait remarquer la semaine dernière, que notre région était assez bien desservie en système routier et en entretien de route régionale. Il ne voulait sans doute pas parler de la route du Lac Edouard.

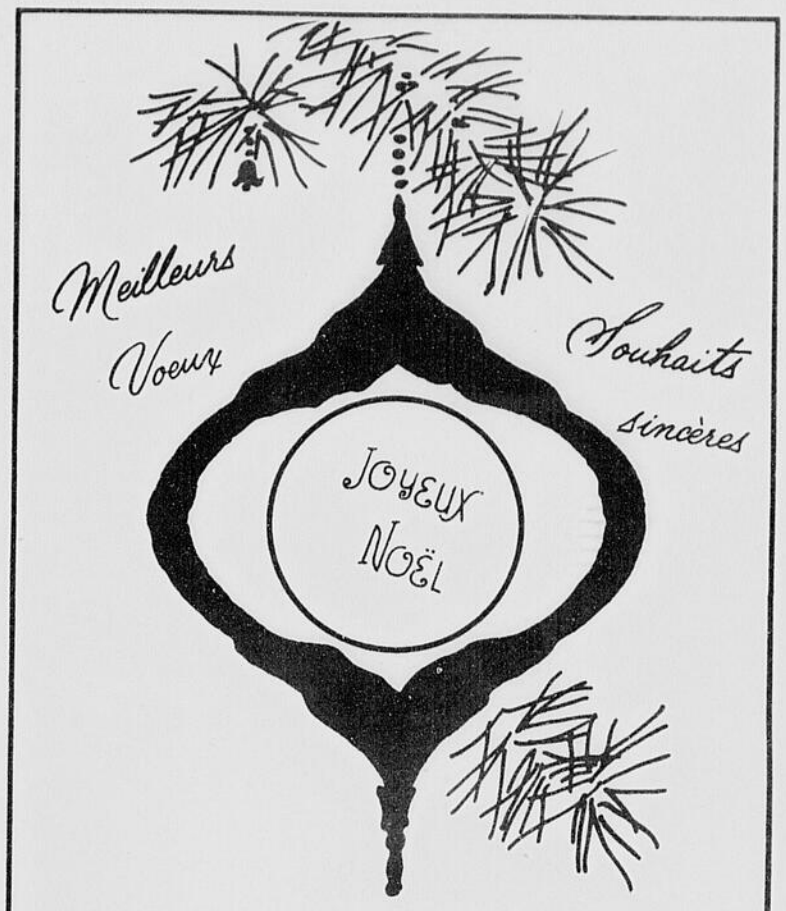
xxx



Ca fait toujours plaisir de donner de beaux cadeaux. Sur cette photo, nous voyons M. Louis-Georges Gervais, propagandiste des Caisses Populaires, M. Simon Lavoie, président du Conseil d'Administration, Mme Joseph Tremblay, la gagnante d'un téléviseur, et M. Jos Duval, gérant de la Caisse Populaire de La Tuque.



Ce fut pour eux une visite très instructive et riche en information de toutes sortes. Nous pouvons voir sur cette photo M. Philippe Brassard, président de la Commission Scolaire, M. Jeffrey Silkins, directeur aux Relations du Travail, M. Douglas Summer, directeur du personnel à Radio-Canada, M. Lucien Filion, Maire de La Tuque, M. Julius Frank, directeur au Ministère de l'Agriculture. Ces messieurs étaient de passage dans notre région dans le cadre d'un programme de bilinguisme et de biculturalisme du gouvernement fédéral. (Photo Gilles Berthiaume)



Heureuse Année

IMPRIMERIE COMMERCIALE
ENRG.
568 COMMERCIALE 523-2325

JOUEZ L'ECHO A 1240

J.P. BOISVERT
APPAREILS ELECTRIQUES
568 – ST-ANTOINE TEL: 3-2755

PIGNON ROUGE
RESTAURANT DE DISTINCTION
350 – ST-JOSEPH TEL: 3-4550

NETTOYEUR MODERNE
NETTOYAGE
556 – ST-ANTOINE TEL: 3-2787

CANADIAN Tire & Repair
SERVICE DE PNEUS
1600 – BOUL. DUCHARME TEL: 3-4557

LA TUQUE ELECTRIQUE
ENTREPRENEUR ELECTRICIEN
637 – JOFFRE TEL: 3-9147

MAISON CROTEAU
LINGERIE
276 – ST-JOSEPH TEL: 3-4124

KEENAN LTEE
CHEVROLET – OLDSMOBILE
573 – TESSIER TEL: 3-2743

ROLAND VILLENEUVE (FINA)
HUILE A CHAUFFAGE
959 – ST-ANTOINE TEL: 3-3261

GAGNEZ JUSQU'A $36.00 PAR SEMAINE



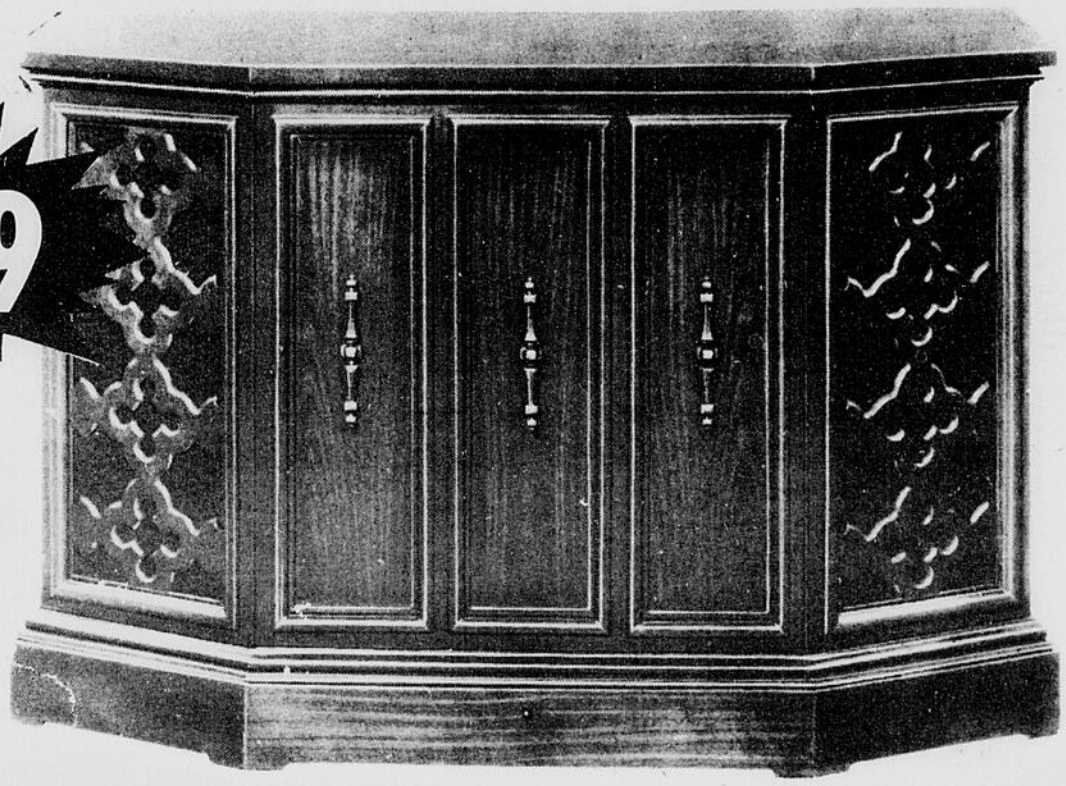
UN CADEAU DE CHEZ SPAIN SERA APPRECIE DE TOUS A NOEL



fleetwood

Crédence stéréophonique tout-transistors à haute fidélité dans le style contemporain,..Amplificateur tout-transistors à 35 watts de puissance musicale...récepteur stéréophonique tout-transistors AM/FM Multiplex ...systeme sonore comportant six haut-parleurs...tourne disques changeur stéréophonique 4 vitesses Garrard 2025 TC. Meuble bois durs et placages de noyer ou de noyer scandinave.

$289





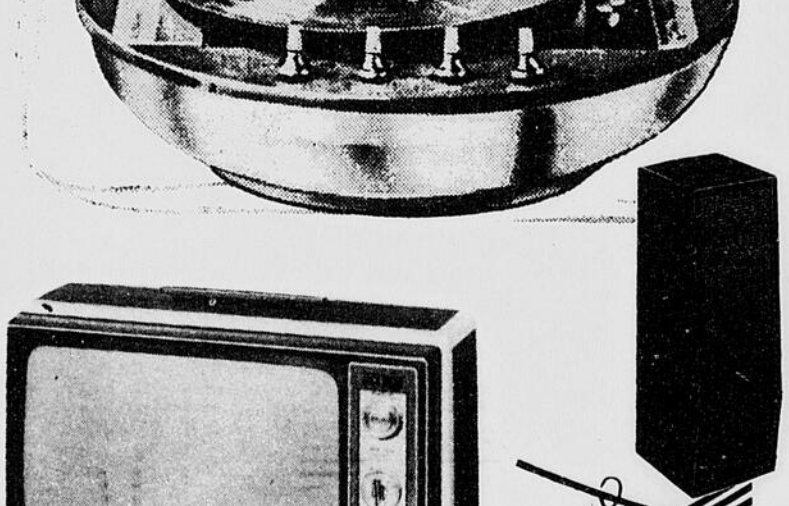
Stéréo modulaire "Apollo" ultra moderne de Electrohome

ELECTROHOME
qui va plus loin que l'excellence

156.88 ch. *Mens. $10*

Voici le cadeau de Noel qui réjouira toute la famille!
- Stéréo modulaire "Apollo" possédant toutes les nouvelles caractéristiques Electrohome... ce qui en fait un appareil de choix.
- Coffret en aluminium, couvercle-bulle en acrylique fumé.
- Amplificateur "Solid State" pour un rendement incomparable.
- Table-tournante automatique 4 vitesses.
- Système de haut-parleurs dans 2 globes indépendents pour pleine stéréophonie.
- Prise pour syntonisateur AM et FM.
- Pièces garanties pour 1 an; service gratuit 90 jours.

Rég: $129.99
Spécial de Noel
$99.99



$168.

PORTATIF 20"
RCA

CARACTERISTIQUES: Syntonisation précise et pré-ajustée. Lampe-écran de 184 po. ca., à foyer profond. Antenne bipolaire. Circuits de cuivre solide.
PLUS — Contrôle "Instant-Pic" et commutateur "Holiday".

SPAIN
CIE LTEE



Modèle berçant, inclinable

Fauteuil de repos. Dossier fortement rembourré et capitonné, appui-pieds incorporé se dissimulant sous le siège. Entièrement recouvert de vinyle renforcé et lavable. Brun, vert, rouille, noir.

Prix spécial **97.00 ch.**

"MAYTAG"



"MOBILE"
- Le seul avec un grand gicleur dans le haut
- Très très grande capacité
- Trois couleurs sans supplément

Laveuse de vaisselle mobile MAYTAG

3 gicleurs à haute vitesse vous offrent une action nettoyante sans pareil. Filtre se nettoyant automatiquement. 7 cycles.



VISITEZ NOS RAYONS PENDANT QUE LE CHOIX EST A SON MEILLEUR

Noritake

N Younger Image CHINA

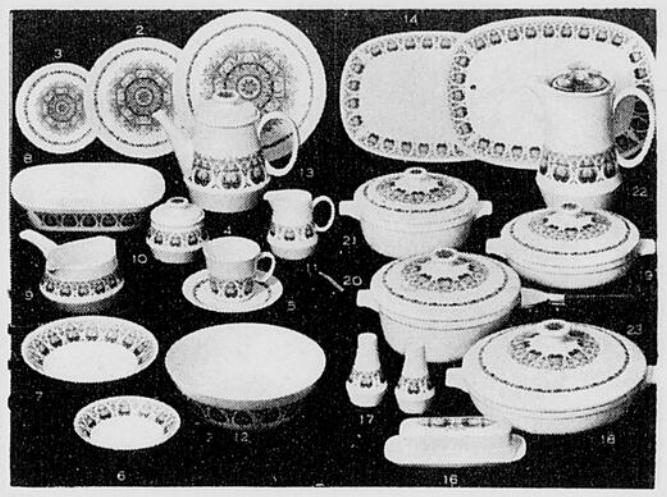


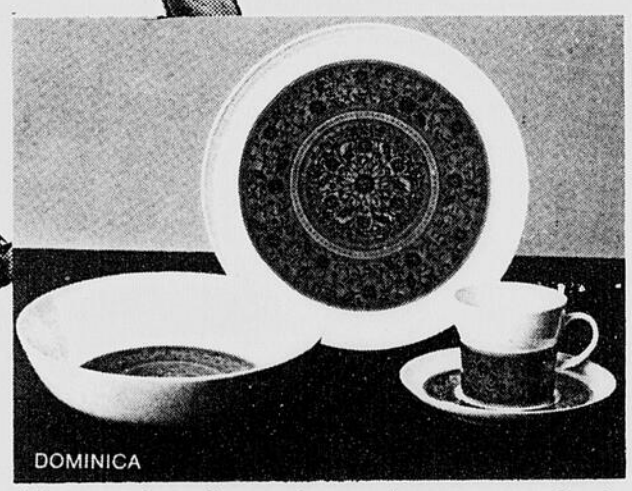


Vous pouvez utiliser la nouvelle vaisselle en porcelaine "Progression" pour:

* Congeler
* Refrigérer
* Chauffer
* Cuire et servir dans une même pièce.

Elle est solide, durable et résiste à l'ébrèchement.





"Younger Image" porcelaine chinoise est spécialement dessinée pour plaire aux jeunes et à ceux qui sont restés jeunes de coeur. Nouveaux modèles, une sélection exitante de patrons et de couleurs comme vous n'en n'avez encore jamais vu.

EN GRANDE PRIMEUR



NOTRE NOUVELLE LIGNE D'ACIER EMAILLE ALLEMAND. DISPONIBLE DANS UNE VARIETE COMPLETE DE STYLES, DE GRANDEURS ET DE COULEURS.



BOTTES de SKI

A CLIPS

Cuir veritable

Enfants: 12 à 4 — $25.00

Adultes: 6 a 12 — $39.99

SPAIN

CIE LTEE

CHEZ METRO,

PLUS DE SPECIAUX
ET PLUS DE CADEAUX

FESSES de JAMBON
"LEGRADE-ROYAL"
DEGRAISSE, DECOUENNE, SANS JARRET,
PRET A MANGER,
ENTIER,
UN BOUT OU L'AUTRE **.59**



ROTI de PALETTE
COUPE REGULIERE **.59**

ROTI de COTES CROISEES **.83**

ROTI de COTES
DESOSSE, ROULE **1.39**

BIFTECK HACHE **.99**

MORCEAU JAMBON
COUPE DU CENTRE
2½ LBS **.79**

PORC HACHE
POUR VOS TOURTIERES **.59**

BOEUF HACHE
FRAIS TOUTES LES HEURES **.59**

POULETS
CONGELES "FLAMINGO" CANADA CAT. "A" 2 A 3 LBS **.27**

CHAPONS
CONGELES "FLAMINGO"
CANADA CAT. "A"
5 A 7 LBS **.49**

BACON
"MAPLE LEAF"
VAC PACK 1 LB. **.65**

KETCHUP
HEINZ BOUT. 15 OZ. **.29**

PAPIER DE TOILETTE
"LADY SCOTT" DECORE PQT. 2 ROUL. **.31**

THE SALADA
ORANGE PEKOE BTE 60'S **.72**

ALIMENTS POUR BEBES
HEINZ BOCAL 4½ OZ. **.13**

SHORTENING
DOMESTIC RABAIS 10¢ BTE 2½ LBS **.98**

SHORTENING
DOMESTIC RABAIS 4¢ BTE 1 LB. **.36**

PARIS PATE
ASS. BTE 3 OZ. **.19**

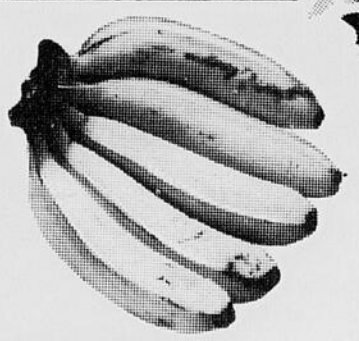
CAFE INSTANT
CHASE & SANBORN BOCAL 10 OZ. **1.49**

CAFE MOULU
CHASE & SANBORN SAC 1 LB **.89**

MELANGES A GATEAUX "ROBIN HOOD"
BLANC, CHOC., COMBINE BTE 19 OZ. **.35**

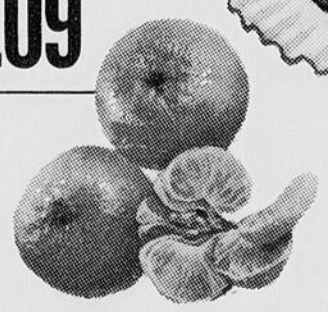
GATEAUX aux FRUITS
"METRO"

1 LB	2 LBS	3 LBS	4 LBS
.59	1.09	1.59	1.99

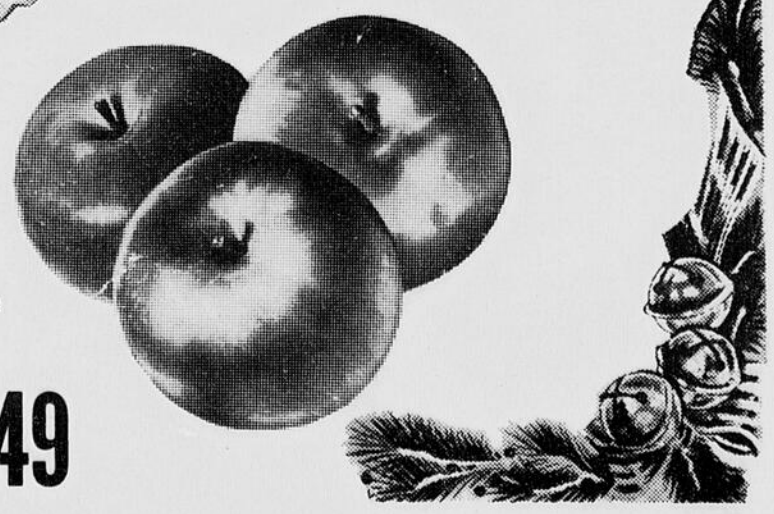


BANANES CABANA
EXCELLENTE QUALITE ET SAVEUR **.09**





TANGERINES
DE FLORIDE SUCREES ET JUTEUSES
GR. 176 2 DOUZ. **.69**



POMMES MC McINTOSH
QUEBEC
QUALITE DE FANTAISIE
SAC 5 LBS **.49**

CHS.-E. GAGNON
640 REAL TEL: 523-2777